



# SCHWANENSTADT

Amtsnachrichten, Berichte und Informationen der Stadtgemeinde

FOLGE 2 · Juni 2021

AMTLICHE MITTEILUNG

Zugestellt durch Post.at

## WIR SIND SCHWANENSTADT

Ich  
liebe  
Stadt

*Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2*



## WIR SIND SCHWANENSTADT

Unter dem Motto: „Ich liebe/lebe Schwanenstadt“ möchten wir ALLEN zeigen, was unsere Gesellschaft ausmacht, wie wir sind – wir Schwanenstädter\*innen mit unserer Kultur, unserer Tradition, unserem Vereinswesen, unseren Künstler\*innen, Sportler\*innen, unseren Schulen, unseren Betrieben, und vielem mehr!

- Was mögt Ihr an Schwanenstadt?
- Warum ist Schwanenstadt für Euch lebens- und liebenswert?
- Eure Meinung ist uns wichtig!



Vervollständigt den Satz „Ich l(i)ebe Schwanenstadt, weil ...“ und lasst uns ein Selfie oder gerne auch Gruppenfoto zukommen.

Diese Charmeaussagen werden fortan in unserer Gemeindezeitung gedruckt und auf unserer Homepage gepostet.

Bitte Foto plus Spruch an [stadamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadamt@schwanenstadt.ooe.gv.at)

## DAS JUNGE SCHWANENSTADT – DIE JUZ CRAZY TIMES-FOTOCHALLENGE

Wir freuen uns sehr über die rege Teilnahme an unserer Fotochallange „Das junge Schwanenstadt“ und möchten auch hier die Siegerfotos vorstellen, auf denen uns die jungen Schwanenstädter\*innen ihre Lieblingsplätze zum Chillen, Genießen und Spaßhaben aus ihrer Sicht präsentieren. Auch bei allen anderen, die teilgenommen haben, bedanken wir uns ganz herzlich! Alle eingereichten Fotos waren super und die Entscheidung ist der Jury nicht leicht gefallen!

*Euer JUZ Crazy Times-Team Bianca & Kevin*



Den wohlverdienten 1. Platz vergeben wir an Davide Collin Onisor, der die PTS Schwanenstadt besucht und uns schreibt: „Obwohl ich in Atzbach wohne, gehe ich sehr gerne auf den Hügel in Schwanenstadt und genieße die Landschaft.“

◀ Platz 2 geht an dieses sehr gelungene Foto von Almira Isaki, ebenfalls Schülerin der PTS Schwanenstadt.

Und den 3. Platz ergattert Leonie Kriechbaum, die sich 2021 – wie so viele andere – scheinbar wie „im falschen Film“ fühlt. ▶





## Liebe Schwanenstädterinnen! Liebe Schwanenstädter!

In der März-Ausgabe der Gemeindezeitung habe ich das neue Motto für Schwanenstadt „ich l(i)ebe Schwanenstadt“, vorgestellt. In der Zwischenzeit haben bereits viele Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter ein Statement dazu abgegeben. Nun soll dieses Motto in Form eines Aufklebers, den Sie mit dieser Ausgabe erhalten, noch weiter bestärkt werden. Diesen Sticker können Sie z.B. an Ihrem Auto anbringen und damit Ihre Sympathie für unsere Stadt zum Ausdruck bringen und signalisieren, dass Sie gerne in Schwanenstadt wohnen.

Beim Wettbewerb „Sympathicus“, der von der Wochenzeitung Tips durchgeführt wird, haben wir bereits den Bezirksieg errungen und nun gute Chancen, dass wir auch bei der Landeswahl ganz weit vorne landen.

Im letzten Vorwort habe ich die Hoffnung ausgedrückt, dass wir bis zum Sommer wieder zu einem halbwegs normalen Leben zurückkehren können. Nach den derzeitigen Lockerungen ist dies tatsächlich Realität geworden. Es ist wieder möglich, Familienfeste zu feiern und auch Veranstaltungen im größeren Rahmen abzuhalten. Diese Lockerungen sind nur darauf zurückzuführen, weil sich die Österreicherinnen und Österreicher doch sehr diszipliniert an die Vorgaben der Bundesregierung gehalten haben und auch in einer ganz großen Zahl bereit sind, das Angebot der Impfung in Anspruch zu nehmen. Die Pandemie ist

jetzt von unserem Gesundheitssystem gut beherrschbar.

Der Dienstbetrieb im Rathaus konnte coronabedingt nur unter bestimmten Auflagen abgewickelt werden, trotzdem ist es gelungen, einige ganz wichtige Vorhaben zu realisieren. So kann die Übersiedelung der Bewohnerinnen und Bewohner unseres Seniorenheimes am 18. August in das neue Haus durchgeführt werden. Die offizielle Eröffnung und Einweihung ist für den 10. September 2021 geplant. Davor wird es für die Bevölkerung am 30. und 31. Juli die Möglichkeit geben, beim Tag der offenen Tür das neue, moderne und bestens gelungene Alten- und Pflegeheim zu besichtigen. Das Pflegeheim mit dem Namen „Bertha-von-Suttner-Haus“ wird für 81 Personen und für rund 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zukünftig neuer Wohnort und Arbeitsstätte werden.

Darüber hinaus wird der Verbindungsweg von der Jenny-Straße zur Grabenstraße für Fußgänger und Radfahrer und auch der Wagner-Weg fertiggestellt. Das Rainerdenkmal, das seinerzeit beim Bau des Joka-Werkes in den Stadtpark übersiedelt wurde, wird in den Rainerpark zurückkehren, damit der Name „Rainerpark“ wieder seine Berechtigung hat.

Nicht nur an der Fertigstellung vom Alten- und Pflegeheim wird eifrig gearbeitet, sondern auch am Zubau der Kindergarten-Gruppe in der Süßmayrstraße, sodass die Arbeiten bis zum Beginn des Kindergartenjahres im September abgeschlossen werden können. Die geschätzten Baukosten hierfür haben sich leider aufgrund der derzeitigen angespannten Situation am Bausektor wesentlich erhöht. Doch warten 20 Kinder dringend auf einen Kindergartenplatz und daher muss unter allen Umständen dieser Zubau realisiert werden.

Der Verkauf des alten Seniorenheimes konnte in den letzten Wochen erfolgreich abgewickelt werden und eine Investorengruppe wird, bei Erhaltung des Bestandes, 30 bis 35 Eigentumswohnungen einbauen. Der Verkaufserlös hat die Erwartung der Gemeindevertretung bei weitem übertroffen und damit kann der Grunderwerb für das neue Alten- und Pflegeheim finanziert werden. Der Gemeinderat wird den Verkauf in der letzten Sitzung der laufenden Funktionsperiode ebenso absegnen, wie den Verkauf eines Grundstückes im Bereich der Musikmittelschule an die OÖ Wohnbau. Dort sollen zwei weitere Wohnblöcke mit etwa 45 Wohneinheiten entstehen.

Aufgrund aller dieser aufgezählten Entscheidungen und durchgeführten Baumaßnahmen wird eindrucksvoll bestätigt, dass Schwanenstadt eine sehr lebendige Stadt mit aktiven Vereinen, die hoffentlich bald wieder Aktivitäten setzen können, ist und auch auf kultureller Ebene gibt es immer wieder hervorragende künstlerische Angebote.

***Ich wünsche uns allen, dass wir die nun wieder neu gewonnenen Freiheiten in einem schönen Sommer genießen können, ersuche aber trotzdem weiterhin die Vorgaben der Bundesregierung einzuhalten und verbleibe***

***mit den besten Grüßen***

Euer

Konsulent Karl Staudinger  
Bürgermeister



## AMTSNACHRICHTEN SCHWANENSTADT

|                            |                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Absender:</b>           | Stadtamt Schwanenstadt                                                                                                                                                                                   |
| <b>Erscheinungsort:</b>    | Schwanenstadt                                                                                                                                                                                            |
| <b>Verlagspostamt:</b>     | Schwanenstadt                                                                                                                                                                                            |
| <b>Ausgaben:</b>           | erscheint viermal jährlich                                                                                                                                                                               |
| <b>Impressum:</b>          | Medieninhaber (Verleger), Hersteller,<br>Herausgeber und Alleineigentümer (100 %):<br>Stadtgemeinde Schwanenstadt                                                                                        |
| <b>Redaktion:</b>          | Albert Berger – Anzeigen und Vertrieb:<br>Stadtamt Schwanenstadt –<br>alle: 4690 Schwanenstadt,<br>Stadtplatz 54, Tel. 07673/2255-0,<br>Fax: 07673/2255-602,<br>E-mail: stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at |
| <b>Fotos:</b>              | Stadtgemeinde Schwanenstadt,<br>ausgenommen jene, bei denen die Quelle<br>eigens angegeben ist.                                                                                                          |
| <b>Gestaltung/Druck:</b>   | oha-druck gesmbh, Traun, Kremstalstraße 93<br>Tel. 07229/644 81, 0676/ 38 00 933                                                                                                                         |
| <b>Blattlinie:</b>         | Offizielles Mitteilungsblatt der Stadtgemeinde<br>Schwanenstadt für kommunale Information<br>und Lokalberichte.                                                                                          |
| <b>Jahresbezugsgebühr:</b> | € 4,- einschließlich Zustellung                                                                                                                                                                          |
| <b>Auflage:</b>            | 3.000 Stück                                                                                                                                                                                              |

**Wenn Ihr Geld anruft:  
Heben Sie ab.**

**Die Oberbank Geldanlagewochen  
von 1. bis 19. März.**



**Oberbank**  
Nicht wie jede Bank

**Anders, weil:**

wir uns um Ihr Geld in diesen Wochen noch mehr kümmern wollen.  
Rufen Sie uns an: +43 732 7802-32877. Oder eMail mit Terminwunsch an:  
geldanlage@oberbank.at

## INHALTSVERZEICHNIS

| Aktuelles aus dem Rathaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Seite                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Ich l(i)ebe Schwanenstadt – Wir sind Schwanenstadt!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 + 2                    |
| JUZ Cracy Times-Fotochallenge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2                        |
| Der Bürgermeister hat das Wort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                        |
| Berichte der Stadtratsmitglieder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5 + 6                    |
| Gemeinderatssitzungen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 9, 11                    |
| Blumenschmuckaktion 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13                       |
| Sommerferienprogramm 2021                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15                       |
| Erste „GEHmeindeRADsitzung“ in Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 16                       |
| Flurreinigungsaktion „Hui statt Pfui“ / Baumpatenschaften                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 17                       |
| Baubeginn Erweiterung Kindergartengruppe / Neues Volleyballnetz im Erlebnisbad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 18                       |
| Flohmarkt im Seniorenheim Krankenhausstraße 1 /<br>Leserbrief „Ich liebe Schwanenstadt“ / Neues Bankerl bei der Pestsäule                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 19                       |
| Kulturelles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |
| Abo-Konzerte Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20                       |
| Neuer Folder über die Stadtgeschichte von Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 21                       |
| Ausstellung Stadtturmalerie Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22                       |
| Kinder- und Jugendbuchwettbewerb / Öffnungszeiten Schlosskapelle Mitterberg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 23                       |
| Heimatismuseum Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 24                       |
| Filmabend im Kino Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 25                       |
| Gesunde Gemeinde: Seele auftanken / Entspannt und bewusst durchs Leben                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25                       |
| Tolle Erfolge für die Landesmusikschule Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 26                       |
| Gesundheit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
| Stammtisch für pflegende Angehörige                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 27                       |
| Gesunde Gemeinde: Rezept Grüner Fitmacher Shot                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 28                       |
| Gesundheitstipp: Vom Sportmuffel zur Sportskanone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 29                       |
| Sicherheit – Schutz – Hilfe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |
| Zivilschutz: Der aktuelle Selbstschutztipp – Grillen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 31                       |
| Kundmachungen / Personelles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |
| Unsere Altersjubilare / Jubelpaare / Dank                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 32 + 33                  |
| Sauna Schwanenstadt Öffnungszeiten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 34                       |
| Ärzte in Schwanenstadt / Sprechtag / Apothekendienst / Fundgegenstände /<br>Altstoffsammelzentrum Schwanenstadt / Restmüll/Biomüll/Altpapier/Gelbe Säcke /<br>Ärztlicher und Zahnärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst / Unentgeltliche<br>Rechtsberatung / Außenstelle der Österreichischen Gesundheitskasse /<br>Veranstaltungskalender / Laiendefibrillator / Öffentliches WC im Rathaus /<br>Rasenmähen zur richtigen Zeit / Vereinsabende /<br>Öffnungszeiten Öffentliche Bibliothek | 35 – 39                  |
| Ehrenzeichen-Verleihung an Mag. Michael Holzmann                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 40                       |
| So kommen Sie zur Handy-Signatur / Schulveranstaltungshilfe des Landes OÖ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 41                       |
| Katzenkastration – wichtiger Beitrag zum aktiven Tierschutz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 42                       |
| Wolfgang Neuhuber ist neuer Landesobmann des OÖZIV /<br>Ernst Kronlachner erhält die Goldene Kulturmedaille des Landes OÖ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 64                       |
| Wirtschaft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
| Fa. Obermayr: Größter Brettschichtholz-Auftrag der Unternehmensgeschichte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 43                       |
| KWG mit Energie Star ausgezeichnet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 44                       |
| Schwanenstädter Einkaufstage im April                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 45                       |
| Schulen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |
| Flexible Kinderbetreuung in der Ferienzeit / Sommerbetreuung für Volksschulkinder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 46                       |
| SPORT NMS Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 47 + 48                  |
| Sport- und Vereinswesen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |
| JUZ Cracy Times holt 2. Platz bei den OÖ Jugend Awards                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 49                       |
| Glashütte feierte Eröffnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 50                       |
| Elena Kapsamer – back on track                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 51                       |
| Der Turnverein startet wieder voll durch / Sonderpostamt „TERGOLAPE“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 55                       |
| Sport-Union Schwanenstadt, Sektion Tennis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 56 + 57                  |
| Sonstiges                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                          |
| Schwanenstadt – dreimal von Napoleon besetzt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 59                       |
| Wartung der Erdgasinfrastruktur in unserem Gemeindegebiet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 60                       |
| ÖBB: Umbauarbeiten am Bahnhof Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 61                       |
| eVA e-carsharing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 63                       |
| Aktion Tagesmütter OÖ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 65                       |
| Das „Startpaket Wohnen“ der Arbeiterkammer OÖ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 67                       |
| Positive Stimmung unter den Jugendlichen in Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 68                       |
| Jugendtaxi-App Österreich / Werbung in den Amtsnachrichten                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 69                       |
| Freude Schenken mit dem „SEHRGUTSCHEIN“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 70                       |
| Verein Toby4Kids: Harry Prünster in Schwanenstadt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | vorletzte + letzte Seite |





**Konsulent  
Karl Staudinger**  
Bürgermeister  
*Finanzen und Wohnen*

## Finanzen

Am 25. März 2021 hat der Gemeinderat den Rechnungsabschluss für das Finanzjahr 2020 einstimmig beschlossen. Bei der operativen Gebarung ergeben sich Einnahmen von 13,9 Millionen und Ausgaben von 12,5 Millionen. Bei der investiven Gebarung schlagen sich 2,8 Millionen bei den Einnahmen und 6,6 Millionen bei den Ausgaben zu Buche. Die Finanzierungstätigkeit umfasst einnahmenseitig 4,2 Millionen und ausgabenseitig 2,2 Millionen. Die voranschlagsunwirksame Gebarung beläuft sich einnahmenseitig auf 7 Millionen und ausgabenseitig auf 7,7 Millionen Euro. Nach Abzug der investiven Einzelvorhaben und der voranschlagsunwirksamen Gebarung ergibt sich ein Ergebnis von 13,5 Millionen einnahmenseitig und 13,1 Millionen ausgabenseitig. Woraus sich ein Ergebnis der laufenden Geschäftstätigkeit von € 424.000,00 ergibt.

Einige ganz wesentliche Positionen sind die Umlage für den Sozialhilfverband in Höhe von € 1.371.000,00 und der Krankenanstaltenbeitrag in Höhe von € 1.102.000,00. Der gesamte Schuldenstand beläuft sich bis zum Ende des Finanzjahres 2020 auf € 13.754.000,00. Dies deshalb, weil 4,2 Millionen neue Schulden aufgenommen werden mussten und die Tilgung € 2.229.000,00 und der Zinsendienst € 66.000,00 Euro ausgemacht haben.

Darin enthalten sind die Schulden für die Errichtung der neuen Mittelschule und Landesmusikschule Vor der Au und die Zwischenfinanzierungsaufwendungen für den Neubau des Alten- und Pflegeheimes, da die zugesicherten Landesmittel in einzelnen Jahresraten angewiesen werden.

Die Lohnkosten für die etwa 120 Mitarbeiter betragen 4,3 Millionen Euro, davon alleine für das Seniorheimpersonal rund € 1.820.000,00. Erfreulich war, dass die Stadtgemeinde zum Ausgleich von Einnahmefällen einen Landeszuschuss aus dem Strukturfonds und einen Pauschalzuschuss aus dem Gemeindepaket des Bundes mit zusammen rund € 400.000,00 erhalten hat. Zusammenfassend kann gesagt werden, dass das Jahr 2020 trotz Coronapandemie positiv abgeschlossen werden konnte.

## Wohnen

Die Wohnungen der Wohnwelt Schwanenstadt Entwicklungs GmbH in der Einsiedlstraße und die Wohnungen im Uferweg wurden bereits an die neuen Mieter übergeben. Demnächst werden auch die Wohnungen in der Florianistraße mit 48 Wohneinheiten bezogen. Der nächste Bauabschnitt in der Florianistraße wird Anfang 2022 bezugsfertig sein. Im alten Seniorheim werden in den nächsten zwei Jahren etwa 30 Eigentumswohnungen entstehen. Im nächsten Jahr wird die OÖ Wohnbau im neuen Stadtteil Rainerpark einen Wohnblock errichten. Auch einige Ein- und Zweifamilienhäuser wurden errichtet. Die rege Bautätigkeit und die hohe Nachfrage beweisen, dass Schwanenstadt eine sehr beliebte Wohngemeinde ist.



**Mag.  
Markus Fischer**  
Stadtrat  
Vizebürgermeister  
*Bauen*

Wie in der letzten Ausgabe von mir berichtet, wurde der Verkauf des alten Seniorenheimes in der Krankenhausstraße gestartet. Dieser Ausschreibungsprozess ist mittlerweile beendet und ein Käufer konnte gefunden werden. Das Interesse am Kauf des Heimes war sehr groß. Über 30 Interessenten hatten ihr Interesse bekundet, die Ausschreibungsunterlagen angefordert und die Liegenschaft besichtigt. Letztendlich blieben fünf mögliche Käufer übrig, die ihre Nutzungskonzepte bei einem Hearing im Rathaus vorstellten.

Grundsätzlich wurde in der Ausschreibung die zukünftige Nutzung eingeschränkt. Eine Machbarkeitsstudie war Grundlage für die spätere Nutzung. Darin wurde formuliert, dass die zukünftige Nutzung der in diesem Teil der Stadt

festgelegten Wohnwidmung entsprechen muss. Dadurch können hauptsächlich Wohnungen in den Bestand eingebaut werden. Auch eine Arztpraxis oder Therapieeräumlichkeiten könnten beispielsweise im Erdgeschoss untergebracht werden. Ein Abriss des Gebäudes und ein anschließender Neubau wurde ebenso ausgeschlossen.

Trotz dieser Einschränkungen wurden fünf unterschiedliche, sehr interessante Konzepte vorgelegt. Letztendlich fiel die Wahl auf einen Schwanenstädter Unternehmer, der ein sehr gutes Umsetzungskonzept und den höchsten Kaufpreis geboten hat. Diese Entscheidung wurde einstimmig im Stadtrat beschlossen.

Der Plan des zukünftigen Eigentümers ist, schöne Wohnungen in den Bestand zu integrieren und diese nach Fertigstellung als Eigentumswohnungen zu verkaufen. Der Einbau von Eigentumswohnungen unterschiedlicher Größe ist eine gute Ergänzung zu den vielen Mietwohnungen, die derzeit in Schwanenstadt gebaut werden. Die sehr attraktive Wohngegend kann somit ein schönes Zuhause für die Käufer dieser Wohnungen werden. Der Verkauf des alten Seniorenheimes konnte somit zeitgerecht noch vor Inbetriebnahme des neuen Pflegeheimes abgeschlossen werden. Die Übergabe an den neuen Besitzer soll bereits mit 1. September 2021 erfolgen. Die durch den Verkauf eingenommenen finanziellen Mittel werden zweckgebunden für den Neubau des Heimes und den dazu notwendigen Ankauf des Grundstücks im Rainerpark verwendet.

Beim Neuen Pflegeheim im Rainerpark sind die Bauarbeiten am Gebäude bereits abgeschlossen. Zurzeit wird noch die Außenanlage rund um das Gebäude und der große Vorplatz errichtet. Noch im Juli werden die Grünanlagen fertiggestellt und einem Park gebührend viele schöne Bäume gepflanzt. Außerdem wird eine neue Brücke über den Bach gebaut. Das Rainerdenkmal wurde vom Stadtpark wieder zurück an seinen ursprünglichen Standort im Rainerpark versetzt.

Als nächstes soll Anfang nächsten Jahres mit einem altersgerechten Wohnbau am noch freien Grundstück nördlich des Hollerbachs begonnen werden. Diese Mietwohnungen werden von der OÖ Wohnbau errichtet und sind eine sehr tolle Ergänzung zu den vielen, unterschiedlichen Nutzungen im Rainerpark.

**Ing.  
Matthias Jenner**  
Stadtrat  
*Raumplanung und Verkehr*

Der Raumplanungs- und Verkehrsausschuss hat sich gemeinsam mit dem Umweltausschuss und dem Fahrradbeauftragten mit der Errichtung von Mehrzweckstreifen im Stadtgebiet befasst. Es gilt ein Problem zu lösen, dass schon vor diese Gemeinderatsperiode hinaus behandelt wurde.

Um eine rechtlich- und verkehrstechnische sichere Lösung zur Umsetzung dieser Mehr-

zweckstreifen zu finden, wurde ein Fachplanungsbüro beauftragt. Die kritischen Stellen wie zum Beispiel die Kreuzung Sparkassenplatz – Gmunder Straße oder Linzer Straße – Graben, sind zu prüfen und zu konzeptionieren.

Verschiedene Verkehrsmaßnahmen konnten sofort umgesetzt werden. So wurde bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck ein Geh- und Radweg zwischen Salzburger Straße und Stefan-Fadinger-Straße, entlang des neu errichteten Spar-Marktes beantragt.





**Mag. Doris Staudinger**  
Stadträtin  
Kultur, Familien, Frauen,  
Jugend und Integration  
doris\_staudinger@aon.at

Das **Musikabo Schwanenstadt 2020/21** konnte mit dem Liederabend „Die Winterreise“ mit dem international erfolgreichen Sänger Albert Pesendorfer fortgesetzt werden. Es war ein sehr schöner Abend. Der Organisator Mag. Michael Holzmann wurde im Rahmen des Konzertes mit dem Ehrenzeichen in Gold ausgezeichnet. Danke für die jahrelange Organisation des Musikabos Schwanenstadt.

**Der neue Rainerpark** nimmt langsam konkrete Formen an. Das Bertha-von-Suttner-Haus wird im Sommer bezogen und eröffnet. Der Park wird mit Bäumen und Sträuchern bepflanzt, weiters werden drei Stelen aufgestellt, um zu Bertha von Suttner, dem Schwanenstädter Franz Wagner (Namensgeber für den Wagnerweg) und der Geschichte des Rainerparks zu informieren.

Heuer im Sommer gibt es ein umfassendes Angebot für unsere Kleinsten. Im Caritas-Kindergarten in der Linzerstraße werden zwei Sommergruppen geführt. Das Hilfswerk bietet eine **flexible Kinderbetreuung für Volksschulkinder** an (19. Juli bis 13. August). Die Firma Hütthaler organisiert für die Kinder der Mitarbeiter\*innen eine Ferienbetreuung.

Im Schwanenstädter Stadtgebiet gibt es **zahlreiche Spielmöglichkeiten** für Kinder. Heuer im Sommer wird der Sparkassenpark noch um einige Spielgeräte erweitert – Kinderschaukeln, Sonnenschutz beim Sandkasten, Balancierkomplex und vieles mehr. Die Sandkisten wurden mit neuem Sand aufge bessert. Im Schwimmbad wurde ein Volleyballnetz aufgestellt

und bietet eine zusätzliche Beschäftigungsmöglichkeit. Ich habe die ersten Volleybälle gekauft! Viel Spaß!

Mit einer **Jugendumfrage** hat die Stadtgemeinde das Stimmungsbild unter den Jugendlichen in Schwanenstadt abgefragt, ob sie sich wohlfühlen, welche Aktivitäten sie nützen und welche Angebote eventuell fehlen. Es haben knapp 90 Jugendliche daran teilgenommen und ihre Einschätzung zu den Themen Freizeit, Mobilität, Migration und Zukunft abgegeben. Die Stadt Schwanenstadt hat vom Land OÖ ja auch den Titel „Junge Gemeinde“ verliehen bekommen, weil uns die Jugend am Herzen liegt und es viele Aktivitäten für die Jugendlichen gibt, zum Beispiel Jugendzentrum, TaxiApp, Jungbürgerfeier, Vereine, ...

Mach' mit bei der **Blumenschmuckaktion in Schwanenstadt**. Die Stadtgemeinde lädt auch heuer wieder alle Hobbygärtner\*innen ein, sich an der Blumenschmuckaktion zu beteiligen. Bäume, Sträucher, Pflanzen und Blumen sind für das schöne und naturnahe Erscheinungsbild in unserer Stadt sehr wichtig. In vielen Gärten, auf Terrassen und Balkonen in Schwanenstadt findet man die Blütenpracht. Anmeldungen sind bis 9. Juli unter [stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at) möglich. Im Sommer wird dann eine Bewertungsfahrt gemacht. Für die Teilnehmer\*innen gibt es darüber hinaus die Möglichkeit, auch Bilder zu schicken. Wie immer gibt es eine kleine Dankesfeier für die Teilnehmer\*innen.

Die Wochenzeitung TIPS suchte die sympathischste Gemeinde, „**Sympathicus 2021**“. Schwanenstadt wurde Bezirkssieger in der Kategorie ab 3000 Einwohner\*innen im Bezirk Vöcklabruck. Auch bei der Landesiegerentscheidung in dieser Kategorie waren wir TOP platziert. Ich bedanke mich bei allen, die für Schwanenstadt gestimmt haben. DANKE!

Ich wünsche allen Schwanenstädter\*innen einen schönen Sommer!



**Karl Vesely**  
Stadtrat

### Mehrzweckstreifen

Um das Fahrradfahren im Alltag attraktiver zu gestalten und dadurch wieder den Anteil der Alltagsradler\*innen im Verkehr zu erhöhen, haben wir uns mit der Thematik intensiv befasst.

Im Stadtrat wurde jetzt ein Auftrag an das Verkehrsplanungsbüro Komobile in Gmunden beschlossen, um die letzten offenen Fragen an problematischen Stellen zu klären und zur endgültigen Beschlussfassung aufzubereiten.

Mehrzweckstreifen sind derzeit für die Linzer Straße, Gmundner Straße und im Graben geplant.

Im Februar 2010 hat die Stadtgemeinde eine Grundsatzbeschluss gefasst, bis 2040 Energie neutral zu sein und die Änderung des Mobilitätsverhaltens ist dabei ein wesentlicher Bestandteil.

### E-Car-Sharing

Viele kennen das: es braucht gelegentlich ein Auto mehr als in der Garage steht. Aber muss dafür wirklich ein „Stehzeug“ als Reserve angeschafft

werden? Würde es nicht reichen, dafür ein Auto gemeinsam zu nutzen? Seit Oktober des Vorjahres kann in Schwanenstadt ein Auto gemeinsam geteilt werden. Derzeit steht das Fahrzeug vor dem Verwaltungsgebäude der KWG in Staig. Mit der Fertigstellung der Außenanlagen beim neuen Alten- und Pflegeheim im Rainerpark wird der Standort dorthin verlegt und das Auto bekommt somit einen zentralen Standplatz.

Über Details zu Kosten und zur Mitgliedschaft im Verein informiert die Obfrau des Vereins e-Carsharing Vöckla Ager, Frau Mag. Sabine Pommer MSc (+43 660 742 06 91), oder Stadtrat Karl Vesely (+43 676 638 12 08).

[www.eva-carsharing.at](http://www.eva-carsharing.at)

### GEHmeindeRADsitzung

Bei der im Mai stattfindenden Gemeinderatssitzung kamen alle Mandatarinnen und Mandatare zu Fuß oder mit dem Rad zur ersten „GEHmeindeRADsitzung“. Mit der Teilnahme an der Aktion wollten wir ein Zeichen für die sanfte Mobilität setzen. In Schwanenstadt können alle wichtigen Einrichtungen gut zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreicht werden. Wir laden Sie ein, es auszuprobieren und dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten.



„... weil unsere Stadt alles bietet,  
was man im täglichen Leben braucht.“

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger



„... weil unsere Stadt das Herzstück  
der Region ist.“

Stadtrat Gerhard Igelsböck

## Besuchen Sie uns auf FACEBOOK, LinkedIn und unserer Homepage!



**ACHLEITNER + PARTNER**

[www.achleitner-partner.at](http://www.achleitner-partner.at)

Steuerberatung GmbH

Vöcklabruck

Schwanenstadt

Frankenburg

Über die sozialen Medien, wie FACEBOOK und LinkedIn, halten wir Sie mit topaktuellen Neuigkeiten auf dem Laufenden!

Auf unserer Homepage können Sie die ständig neuen Newsletter und diverse Berechnungshilfen finden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen selbstverständlich im persönlichen Gespräch gerne zur Verfügung. Folgen Sie uns auf den sozialen Medien und besuchen Sie unsere Homepage

[www.achleitner-partner.at](http://www.achleitner-partner.at)

# Dahoaam.

Wir glauben an die Region und die Menschen die dort leben.

[www.sparkasse-ooe.at](http://www.sparkasse-ooe.at)

**SPARKASSE**  
Oberösterreich

#glaubandich



# HÖREN UND GEHÖRT WERDEN

Hören heißt nicht nur Geräusche und Töne richtig verarbeiten. Es bedeutet auch soziale Teilhabe, Orientierung im Alltag und Genuss von Klängen aus der Natur oder Musik. Ein individuell angepasstes Hörsystem gibt Ihnen jene Lebensqualität zurück, die Sie in der Vergangenheit gewohnt waren.

Verlassen Sie sich auf freundliche und diskrete Spezialisten, die nur das Beste für Sie wollen und es Ihnen auch wirklich bieten können.

Mit Ing. Thomas Schwaiger erwartet Sie ein ausgebildeter Hörakustikmeister mit 20 Jahren Erfahrung.

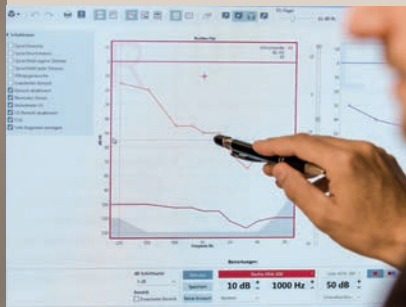
## SCHWAIGER HÖRSYSTEME Ihr Hörgeräte Spezialist in Schwanenstadt

Das erwartet Sie bei uns konkret:

### REINHÖREN

Zuerst einmal geht es um Ihre speziellen Erfahrungen mit Ihrem Hörvermögen und welche Art von Schwerhörigkeit Sie betrifft.

Dazu testen wir Sie einmal gründlich mit allerneuesten Geräten in unserem modernen Akustikraum und beantworten alle Ihre Fragen. Doch eines vorweg: Sie werden staunen, was mit überschaubaren finanziellen Mitteln alles möglich ist.



### AUSWÄHLEN

Auswählen bedeutet, dass wir Ihre individuellen Wünsche berücksichtigen und sie mit den technischen Notwendigkeiten harmonisieren.

Wir arbeiten herstellerunabhängig und können aus dem gesamten Angebot an Hörsystemen genau jenes für Sie auswählen, das Ihre Bedürfnisse und Wünsche am besten erfüllt. Und das in jeder Preislage!



### TESTEN UND ENTSCHIEDEN

Bei einem zweiten Termin stimmen wir das Hörsystem individuell auf Sie ab, damit Sie es gründlich in der Praxis testen können.

Erst wenn das Gerät Sie wirklich überzeugt hat, unterhalten wir uns über den Kauf und über alles Weitere, was damit zusammenhängt. Die gute Nachricht: Wir sind Vertragspartner aller gesetzlichen Krankenkassen.



## ES FREUT UNS, VON IHNEN ZU HÖREN

T +43 (0) 7673 / 23 37  
Sparkassenplatz | Schwanenstadt  
[www.sehenundverstehen.at](http://www.sehenundverstehen.at)

  
**schwaiger**

# GEMEINDERATSSITZUNG VOM 25.3.2021

## Nachwahlen in die Ausschüsse

Aufgrund des Mandatsverlustes von Gemeinderatsmitglied Philipp Aldea und der Verzicht der Ersatzmitgliedschaft von Adelheid Engelbrecht und Irmgard Stix wurden folgende Mitglieder in die Ausschüsse nachgewählt:

### Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend- und Integrationsausschuss:

Mitglied: GR. Elfriede Hacker  
Ersatzmitglied: Ers.GR. Mag. Martin Steinöcker

### Sport- und Freizeitausschuss:

Mitglied: StR. Mag. Doris Staudinger  
Ersatzmitglied: Ers.GR. Thomas Penn

### Prüfungsausschuss:

Mitglied: GR Andreas Stix

### Schul-, Kindergarten- und Hortausschuss:

Mitglied: StR. Karl Vesely

## Änderung der Tarife für das Erlebnisbad

|                                                                                                               |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Kinder bis einschließlich 6. Lebensjahr                                                                       | frei   |
| Kinder bis einschließlich 15. Lebensjahr                                                                      | € 2,20 |
| Erwachsene                                                                                                    | € 5,00 |
| Seniorenkarte                                                                                                 | € 4,40 |
| Jugendliche bis einschl. 18. Lebensjahr,<br>Studenten, Präsenzdienner und<br>Menschen mit Behinderung ab 50 % | € 2,80 |
| Kurzzeitkarte Erwachsene (max. 2 Stunden)                                                                     | € 2,50 |

|                                                                                                                       |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Abendkarte Jugendliche bis einschl. 18. Lebensjahr,<br>Studenten, Präsenzdienner,<br>Menschen mit Behinderung ab 50 % | € 1,80 |
| Abendkarte Erwachsene                                                                                                 | € 2,50 |

## Sommerkinderbetreuung 2021

Ein Sommerhort konnte aufgrund der wenigen Anmeldungen nicht durchgeführt werden. Unter den gegebenen Voraussetzungen könnte lediglich eine sogenannte „Flexible Sommerkinderbetreuung“ in der Zeit von 19.07.2021 bis 13.08.2021 erfolgen. Die Kosten müssten aber zur Gänze von der Stadtgemeinde Schwanenstadt getragen werden.

### Teilnehmer insgesamt:

KW 29: 12 Kinder halbtags und 3 Kinder ganztags  
KW 30: 11 Kinder halbtags und 4 Kinder ganztags  
KW 31: 5 Kinder halbtags und 3 Kinder ganztags  
KW 32: 5 Kinder halbtags und 3 Kinder ganztags

Die Elternbeiträge betragen € 8,00 pro Tag bei Halbtagsbetreuung und € 12,00 pro Tag bei Ganztagsbetreuung. Zusätzlich € 3,50 pro Essen/Tag und € 10,00 Werkbeitrag/Woche.

Die Kosten für die Stadtgemeinde Schwanenstadt betragen:

### Halbtagsvariante Mo – Fr 07.30 Uhr bis 13.00 Uhr

|            |                                             |
|------------|---------------------------------------------|
| € 5.170,00 | Personalkosten für 1 Betreuerin, 1 HelferIn |
| € 2.200,00 | Personalkosten für 1 Stützkraft             |
| € 300,00   | Sachkosten                                  |
| € 7.670,00 | Gesamtkosten                                |

### Ganztagsvariante Mo – Do 07.30 Uhr bis 17.00 Uhr und Fr 07.30 – 13.00 Uhr

|             |                                             |
|-------------|---------------------------------------------|
| € 8.040,00  | Personalkosten für 1 Betreuerin, 1 HelferIn |
| € 3.400,00  | Personalkosten für 1 Stützkraft             |
| € 300,00    | Sachkosten                                  |
| € 11.740,00 | Gesamtkosten                                |

## Gewährung einer Subvention an das Familienbundzentrum Pamaki

Trotz sparsamer Führung können die Kosten vom Familienbundzentrum Pamaki durch die Elternbeiträge nicht zur Gänze beglichen werden. Zur Erhaltung des Familienbundzentrums in Schwanenstadt wurde eine Subvention in Höhe von € 4.000,- beschlossen.

## Gewährung einer Subvention an den ASVÖ für die European Paracycling Tour 2021

Der ASVÖ ÖAMTC X-TREME – TRI veranstaltet vom 03.06. bis 06.06.2021 die UEC Para-Cycling European Championships (Europameisterschaft). Die Stadtgemeinde Schwanenstadt gewährt dem ASVÖ ÖAMTC X-TREME eine Subvention in Höhe von € 5.000,-

## Michael Dutzler wird der Ehrenring verliehen

StR. Michael Dutzler ist aus dem Gemeinderat der Stadt Schwanenstadt ausgeschieden. Aufgrund seiner langjährigen Funktion im Gemeinderat (1993 – 2021) und im Stadtrat (2015 – 2021) wird Herrn Michael Dutzler der Ehrenring der Stadtgemeinde Schwanenstadt verliehen.



„weil wir am Wochenmarkt vielen  
freundlichen Menschen begegnen.“

Auinger Daniel  
Bauer z. Weißbach







© Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH

Neuhofer Holz GmbH  
Zell am Moos

37,5 m lange Fachwerkträger  
überspannen 10.000 m<sup>2</sup> große Halle



© Neuhofer Holz GmbH

HOLZHÄUSER  
HOLZHALLEN  
HOLZBRÜCKEN  
WOHN- UND BÜROBAUTEN  
KOMMUNALBAUTEN  
BRETTSCHICHTHOLZ  
DACHSTÜHLE  
ALPENSILO



© Gebetsberger ZT GmbH

**OBERMAYR**  
Holzkonstruktionen

Obermayr Holzkonstruktionen GmbH  
Johann-Pabst-Straße 20  
A-4690 Schwanenstadt  
T +43/7673/2257-0  
[www.obermayr.at](http://www.obermayr.at)

Sie haben  
einen Schaden?

**WIR  
SANIEREN  
IHN!**

Wir beraten  
Sie gerne!  
0664 45 60 262

#### SCHADENSANIERUNG

Egal ob Brand-, Sturm-, Wasser-, Einbruchschaden oder Schimmelsanierung, wir sind Ihr Sorgenpuffer und helfen schnell und zuverlässig. Von der Koordination der Sanierungsarbeiten, bis hin zur Abwicklung mit Ihrer Versicherung übernehmen wir die komplette Durchführung für Sie.

#### RENOVIERUNG

Sie wollen umbauen, renovieren oder modernisieren? Wir übernehmen für Sie die Planung und Durchführung von Wohnraum- und Badsanierungen sowie Bautrocknungen. Sie erhalten von uns eine Komplettlösung samt Abbruch-, Maler- und Bodenlegerarbeiten, Fliesenverlegung und Trockenbau.

Schadensanierung PUFFER GmbH | Gmundner Straße 23/1 | 4651 Stadl-Paura | 07245 22532 | [office@schadensanierung-puffer.at](mailto:office@schadensanierung-puffer.at)

**PUFFER**  
schadensanierung

BRAND | STURM | WASSER | SCHIMMEL | EINBRUCH | RENOVIERUNG | [www.schadensanierung-puffer.at](http://www.schadensanierung-puffer.at)

# GEMEINDERATSSITZUNG VOM 5.6.2021

## Stromberg GmbH; Ansuchen um Gewährung einer Wirtschaftsförderung

Der Firma Stromberg, Salzburger Straße wird anlässlich der Betriebsansiedelung in Schwanenstadt eine Wirtschaftsförderung in Form eines Nachlasses von der Kommunalsteuer in Höhe von 50 % auf die Dauer von drei Jahren ab der Betriebsgründung gewährt.

## Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb 2022

Als Thema wird für das Jahr 2022 „Durch Zeiten und Räume“ vorgeschlagen. Neue Medien (Kurzfilm, Video, Podcast) werden heuer als neue Kategorie aufgenommen. Der Kurzfilm sollte max. ca. 20 Minuten dauern. Die Stadtgemeinde unterstützt den Kinder- und Jugendbuchwettbewerb mit € 11.000,00.

## Gewährung einer Subvention für die UNION Schwanenstadt

Die Stadtgemeinde gewährt der Union Schwanenstadt eine Subvention in Höhe von € 4.200,00, um die Terrasse des Clubgebäudes zu erweitern.

## Verordnung eines Geh- und Radweges

Im Zuge der Errichtung des neuen Eurospar-Supermarktes wurde ostseitig des Gebäudes ein Verbindungsweg zwischen der Stefan-Fadinger-Straße und der Salzburger Straße errichtet.

Da der Weg bereits unbefugt mit mehrspurigen Kraftfahrzeugen befahren wurde, sollen die eingebauten Leitbaken montiert bleiben. Dieser Verbindungsweg wird als Geh- und Radweg verordnet.

## Verordnung eines Halte- und Parkverbotes in der Johann-Fuchs-Straße

Die Glascontainer in der Johann-Fuchs-Straße konnten nicht mehr entleert werden, weil die Zufahrt immer verparkt ist. Im betroffenen Bereich gilt zwar ohnehin ein Parkverbot, weil es sich z.B. um eine Straße mit Gegenverkehr handelt und an dieser Stelle nicht mindestens zwei Fahrstreifen für den Fließverkehr übrigbleiben. Es ist damit zu rechnen, dass eine zusätzliche Ersichtlich-Machung des Parkverbotes das Problem einschränken wird.

## Ausdehnung des Ortsgebietes in der Römerbergstraße bis zur Gemeindegrenze mit der Gemeinde Schlatt

Die Gemeinde Schlatt beantragte bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck die Versetzung der Ortstafel in der Römerbergstraße. Das Ortsgebiet Römerberg soll Richtung Schwanenstadt verlängert werden. Damit durchgängig eine 50 km/h Beschränkung auf der gesamten Römerbergstraße gilt, wird seitens der Stadtgemeinde Schwanenstadt die Erweiterung des Ortsgebietes ebenfalls bei der Bezirkshauptmannschaft beantragt.



### Ing. Bernard Fastner Praxis für Psychotherapie

Psychotherapeut in Ausbildung unter Supervision  
Klientenzentrierte Psychotherapie  
Dipl. Lebens- und Sexualberater, -pädagoge

Billrothgasse 7  
4800 Attnang-Puchheim  
Telefon: +43 (0)664 / 5040067  
E-Mail: b.fastner@aon.at  
Web: www.bernard-fastner.at



### Dr. Gerald Pass Facharzt für Orthopädie



Facharzt für Orthopädie und Orthopädische Chirurgie  
Facharzt für Orthopädie und Traumatologie  
Oberarzt am Klinikum Wels  
Wahlarzt für alle Kassen

Gesundheitszentrum Rainerpark 1  
Top 204.2, 4690 Schwanenstadt

Operationen aller Gelenke  
Chiropraxis – Osteopathie  
Infiltrationen – Stoßwellentherapie  
Ultraschall – Kinderorthopädie – Schmerztherapie

Montag 8.00 – 12.00  
Donnerstag 16.00 – 18.00

Telefonische Terminvereinbarung unter  
Online Terminvereinbarung unter

**0676-7427124**  
**www.ortho-pass.at**



# MTS

**Motoren- und Turbolader-Service**  
**KFZ-Werkstatt und Ersatzteile**



## KFZ-Reparaturen & Rundumservice bei der Firma MTS in Schwanenstadt



**Aus- und Einbau,**  
sowie **Reparatur von**  
**Turboladern und**  
**Ladedruckstellern**



**Instandsetzung aller Verbrennungsmotoren**

Bei uns erhalten Sie auch sämtliche **Ersatzteile** für Ihr Fahrzeug, egal ob PKW, LKW, Motorrad oder Mopedauto.

- **KFZ-Reparatur**
- **KFZ-Service** bei sämtlichen Automarken
- **Klimaservice**
- **Reparatur Karosserieschäden**
- **Versicherungsabwicklung**
- **Reparatur Steinschlag (Glas)**
- **Windschutzscheibentauch**
- **Spureinstellung**
- **Reifen (Neukauf, Wechsel, Einlagerung)**



**Pickerlüberprüfung lt. §57a für**  
alle PKWs und Anhänger  
(bis 3,5 Tonnen)



**[www.mts-turbolader.at](http://www.mts-turbolader.at)**

**MTS GmbH**

**Gürtlerstraße 4 | A-4690 Schwanenstadt**

**T:** +43 (0) 7673 / 75 374

**Mail:** [office@mts-turbolader.at](mailto:office@mts-turbolader.at)

[www.mts-turbolader.at](http://www.mts-turbolader.at)

[www.mts-onlineshop.at](http://www.mts-onlineshop.at)

**Öffnungszeiten:**

**MO - DO:** 08.00 - 12.00 Uhr  
13.00 - 17.00 Uhr

**FR:** 08.00 - 13.00 Uhr



## BLUMENSCHMUCKAKTION 2021

Die Stadtgemeinde wird auch dieses Jahr wieder die Blumenschmuckaktion durchführen und Ihre Bemühungen, das Ortsbild durch Blumenschmuck zu verschönern, begutachten und belohnen.

Jede Teilnehmerin bzw. jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, Fotos vom eigenen Blumenschmuck zu selbst gewählten, optimalen Zeitpunkten zu machen und diese der Stadtgemeinde Schwanenstadt für die Bewertung **bis spätestens Freitag, 20. August 2021** zukommen zu lassen.



Für jene Blumenschmuckfreunde, die eigenständig keine Fotos machen möchten, wird **dieses Jahr im August** die Blumenschmuckkommission wieder unterwegs sein, um den Blumenschmuck zu begutachten und ein Foto zu machen. **Anmeldungen** werden bis **Freitag, 9. Juli 2021** in der Bürgerservicestelle am Stadamt Schwanenstadt oder telefonisch (07673) 22 55-243, Frau Resch, entgegengenommen.

Die Bewertung erfolgt Ende August.

Abschließend wird wieder zu einer Blumenschmuckfeier eingeladen.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt freut sich auf viele Einreichungen und Anmeldungen.



### Anmeldung zur Blumenschmuckaktion

- ☐ Haus gesamt (Fassade und Vorgarten)
- ☐ Hausgarten
- ☐ Hausfassade
- ☐ Fenster- und Balkonschmuck
- ☐ \_\_\_\_ Stock (Wohnblock)

Vor- und Familienname:

Anschrift:

Telefon:

- ☐ Ich mache selber Fotos, die ich an die Stadtgemeinde übermittle.
- ☐ Die Bewertungskommission soll zur Bewertung kommen.  
(Zutreffendes bitte ankreuzen, auch beides ist möglich)





**FAIE**  
IHR FACHMARKT

**Mo-Fr. 8:30-18:00, Sa 8:00-12:00**  
Handelsstraße 9, 4844 Regau  
07672/716-0, [www.faie.at](http://www.faie.at)

## Frühjahrshits zu Sensationspreisen!

**Multifunktions-Fahrradwerkzeug**  
Ideal für jeden Radfahrer, leicht und universell

~~statt 47,95~~  
**nur 39,95**



~~statt 139,-~~  
**nur 79,95**

### Radwechsel-Service-Satz 9-tlg.

Radkreuzschlüssel (17x19x21x1/2 Zoll), Drehmoment-  
schlüssel 28-210 Nm, KFZ- Spezialnussen - Satz,  
Matte und Handschuhe

Aktionen gültig solange Vorrat reicht.

2x Akku 18V/3,0 Ah

~~statt 399,90~~  
**nur 199,95**  
**-50%**



### Aktions Akku Set Hikoki

Komplett mit Akkuschauber, Winkel-  
schleifer, 2x Akku, Ladegerät und 100-tlg.  
Werkzeugsortiment

[www.richtiges-werkzeug.com](http://www.richtiges-werkzeug.com)  
10.000e Qualitätswerkzeuge in einem Shop



**GEA Waldviertler**  
FAIR.REGIONAL.NACHHALTIG

Die Waldviertler Werkstätten  
erzeugen Schuhe, Taschen,  
Möbel und mehr ...  
mit Liebe und Überzeugung.  
Fred und Frieda ist ein  
Meisterstück in Bezug auf  
Design und Bescheidenheit.  
Ganz im Sinne von Seneca –  
Nie ist zu wenig was genügt  
– braucht es nur so viel bzw.  
wenig Holz wie unbedingt not-  
wendig. Jedes Maß ist perfekt

bemessen. Die wesentlichen Konstruktionsmerkmale bleiben sichtbar und funktionieren ganz ohne Metall. Alle  
Teile sind aus massiver Buche bzw. Nuss, von Hand gewachst und geölt.



Die Orient Express ist das Spitzenmodell unter den GEA-Matratten: für sie ist – wie im legendären Luxuszug –  
nur das Beste gut genug. Jedenfalls beschert sie eine schöne Reise in deinen Morgen! Die Orient Express ist  
eine Mehr-Komponenten-Matratze mit dauerelastischem Kern (Naturkokos, Naturlatex) ermöglichen eine indivi-  
duelle Nachgiebigkeit, auch im Doppelbett. Die Klimahaube beinhaltet klimaaktive Naturmaterialien (Baumwolle,  
Schafwolle, Rosshaar und Wildseide) und stülpt sich wie eine Badehaube über die nachgiebigen Kerne.

GEA Schwanenstadt, Stadtplatz 47, 4690 Schwanenstadt 07673/3619,  

# Sommerferienprogramm 2021

Der Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend und Integrationsausschuss hat auch heuer wieder ein abwechslungsreiches Sommerferienprogramm zusammengestellt. Wir freuen uns auf Euer Mitmachen und wünschen Euch schöne und erholsame Ferien sowie viel Freude und Spaß mit dem Ferienprogramm.

Der Bürgermeister  
und die Mitglieder des Kultur-, Familien-, Frauen-, Jugend- und Integrationsausschusses.

Nähere Informationen auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt  
Anmeldungen ab 1. Juli 2021 am Stadtamt Schwanenstadt - Bürgerservicestelle

## Taxi Bruckbacher

- **Krankentransporte für alle Kassen (Reha, Dialyse, Therapie etc.)**
- **Rollstuhltaxis**
- **Shuttleservice für Ihre Veranstaltung**
- **Taxis für bis zu 8 Personen**

**0664 / 34 43 499**



Die perfekte Lage in Schwanenstadt

**Dietmar WOHLFAHRT**  
Gmundnerstraße 20  
4690 Schwanenstadt  
Telefon 0664/8231450





# Medieninfo

Medieninformation am 11. Mai 2021

## ERSTE „GEHmeindeRADsitzung“ IN SCHWANENSTADT

Am 6. Mai fand in Schwanenstadt eine Gemeinderatssitzung der besonderen Art statt. Auf Einladung durch die Gemeinde gingen zahlreiche MandatarInnen mit gutem Beispiel voran und erschienen mit dem Fahrrad oder zu Fuß zur ersten „GEHmeindeRADsitzung.“

Durch die aktive Fortbewegung konnte ein körperlicher Ausgleich zur Sitzung geschaffen werden, die wir – wie der Name verrät – hauptsächlich im Sitzen verbringen. Gleichzeitig erleichterte der angeregte Geist den MandatarInnen ein effektives Behandeln der Sitzungspunkte. Diese Aktion möchte darauf aufmerksam machen, dass die Art und Weise, wie wir unterwegs sind, einen wesentlichen Einfluss auf die Lebensqualität in der Gemeinde hat: Je mehr Menschen ihre Wege zu Fuß oder

mit dem Rad zurücklegen, desto lebendiger, kommunikativer und sicherer wird die Gemeinde.

„Mit der Teilnahme an der Aktion GEHmeindeRADsitzung wollten wir ein Zeichen für die sanfte Mobilität setzen. Erfreulich war, dass alle GemeindemandatarInnen zu Fuß oder mit dem Rad gekommen sind. In Schwanenstadt können alle wichtigen Einrichtungen gut zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreicht werden. Wir laden die Schwanenstädterinnen und Schwanenstädter ein, es auszuprobieren und dadurch einen Beitrag zum Klimaschutz zu leisten“, sagt Karl Vesely, Stadtrat für Umwelt und Energie.

Die Gemeinde Schwanenstadt und die FahrRad Beratung OÖ bedanken sich herzlich bei allen Teilnehmenden.



Credit: studio46.at

Alle MandatarInnen erschienen zu Fuß oder mit dem Rad zur GEHmeindeRADsitzung in Schwanenstadt.

## In der Zeit vom 6. bis 16. April 2021 fand heuer in Schwanenstadt auf Einladung des Umwelt- und Energieausschusses die **FLURREINIGUNGSAKTION „HUI STATT PFUI“** statt.

*Auf Distanz, aber trotzdem gemeinsam für die Umwelt!*

Mit Abstand und unter Einhaltung der Corona-Regeln waren heuer wieder die Schwanenstädter Schulen und auch einige Vereine unterwegs für eine saubere Umwelt.

**318 Kinder bzw. Jugendliche und 73 Erwachsene.**

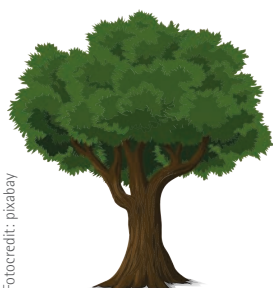
Es wurde eine Vielzahl an Säcken, Restabfällen sowie der eine oder andere Sperrmüll eingesammelt.

Als Dankeschön gab es heuer erstmals ein „Jausenpaket“ für jeden Schüler/Schülerin, dass großteils von der Fa. Hütthaler KG unterstützt wurde. Bei den Vereinen als Dankeschön „Schwanenstädter Einkaufsgutscheine“.



Volksschule Schwanenstadt

Foto/PTIS Schwanenstadt



Fotocredit: pixabay

## BAUMPATENSCHAFTEN

Im Außenbereich des neuen Alten- und Pflegeheimes Bertha-von-Suttner-Haus im Rainerpark werden viele Bäume und Sträucher gepflanzt, damit sich unsere Bewohnerinnen und Bewohner wohlfühlen.

Wir laden Sie ein, eine Baumpatenschaft zu übernehmen. Für einen Kostenbeitrag in Höhe von € 350,00 wird der Baum mit dem Namen des Sponsors versehen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Bettina Gierlinger vom Stadtamt Schwanenstadt, Tel. Nr.: +43 7673 2255 221, gerne zur Verfügung.



Fotocredit: airworx



„... weil Schwanenstadt eine charmante Kleinstadt mit freundlichen Menschen ist“.

**Dr. Ernst Dragosits**  
Augenarzt



„...weil ich hier in Freiheit und Verantwortung meinen Glauben entfalten kann“.

**Mag. Matthias Bukovics**  
Pfarrer der Evangelischen  
Pfarrgemeinde A.B. Schwanenstadt





# BAUBEGINN ERWEITERUNG KINDERGARTENGRUPPE SÜSSMAYRSTRASSE

Anfang Juni erfolgte der Baubeginn für die Erweiterung des Kindergartens in der Süßmayrstraße. Der bestehende zweigruppige Kindergarten wird um eine weitere Gruppe erweitert.

Diese Erweiterung ist notwendig, da durch den starken Zuzug in Schwanenstadt ein höherer Bedarf an Kindergartenplätzen besteht.

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt wird für diese Baumaßnahme rund € 700.000,00 investieren. Der Zubau soll zum Beginn des Kindergartenjahres im September 2021 abgeschlossen sein.



Bgm. Kons. Karl Staudinger besichtigt die Baustelle

Fotocredit: Stadtgemeinde Schwanenstadt

# NEUES VOLLEYBALLNETZ IM ERLEBNISBAD

Nachdem immer der Wunsch geäußert wurde, dass ein Volleyballnetz im Schwimmbad aufgestellt werden soll, ist es nun endlich soweit.

Beim nächsten Besuch ins Schwimmbad vergesst daher nicht, einen Volleyball mitzubringen!

Wir wünschen euch viel Spaß im Erlebnisbad!



Fotocredit: Stadtgemeinde Schwanenstadt



**Dr. med. Alexander Schwertner**

Wahlarzt für Orthopädie und Traumatologie

Schwerpunkt Fußchirurgie, Sportverletzungen, Infiltrationstherapie (ACP)

[www.drschwertner.at](http://www.drschwertner.at)

[ordination@drschwertner.at](mailto:ordination@drschwertner.at)

Tel: 07673 41888

**Ordination Wels** - Vogelweiderstraße 3B, 2. Stock, 4600 Wels  
Montag, 8 - 14 Uhr

**Ordination Schwanenstadt** - Rosenweg 5, 4690 Schwanenstadt  
Mittwoch, 16 - 19 Uhr

Ordinationstermin nach Vereinbarung

## FLOHMARKT

Unser Seniorenheim übersiedelt in das neue Bertha-von-Suttner-Haus in den Rainerpark.

Viele Einrichtungsgegenstände und Ausstattungen werden nicht mitübersiedelt, sondern können bei einem großen

### FLOHMARKT

ab 1. September 2021 im Seniorenheim, Krankenhausstraße 1, besichtigt und erworben werden.

Besichtigungsmöglichkeit gegen telefonische Vereinbarung unter Tel.: 07673 / 23 93 - 0



Fotocredit: pixabay

Eine Leserin der Amtsnachrichten schrieb:

### ICH LIEBE SCHWANENSTADT

*Heute habe ich die Schwanenstädter Amtsnachrichten erhalten, die ich seit längerem regelmäßig bekomme und ich möchte Ihnen zu dem Deckblatt mit der Stadtansicht und der originellen Titel-Schreibweise herzlich gratulieren.*

*Ich kann den Titel „ich liebe Schwanenstadt“ nur wiederholen und dies gilt seit 76 Jahren, auch wenn ich schon lange weg bin von Schwanenstadt und jetzt in Mattighofen lebe.*

*Nach der Flucht aus Wien am Ende des Krieges bin ich mit meiner Mutter und einem Bruder zuerst in einem Flüchtlingslager in Kogl, Attergau, gelandet und nachdem der Vater aus dem Krieg heimgekehrt war, ließ sich die Familie in Schwanenstadt nieder. Der Vater machte sich selbständig mit einer Tapezierer-Werkstatt und ich besuchte hier die Volks- und Hauptschule.*

*Meine Erinnerungen an Kindheit und Jugend in Schwanenstadt waren sehr prägend und eine Freundschaft, die seit der 1. Volksschulklasse bis heute besteht, führt mich immer wieder nach Schwanenstadt.*

*Ich wünsche der Stadt und ihren Bürgern weiterhin eine erfolgreiche Zukunft und dem scheidenden Bürgermeister, Herrn Karl Staudinger, den ich persönlich kennenlernen durfte, eine ruhige und freudvolle Pension und ich wiederhole mit Überzeugung*

**„ich liebe Schwanenstadt“.**

Schwanenstadt lebt und liebt man auch, wenn man nicht bei uns wohnt. Das Team des Rathauses bedankt sich für diese Zeilen recht herzlich 😊.

## HERZLICHEN DANK FÜR DIE BANK!

Das neue Bankerl bei der Pestsäule wurde vor einigen Tagen von TV1-Chef Manfred Ettinger an Bürgermeister Kons. Karl Staudinger übergeben.

Von den Mitgliedern der Landjugend wurde dazu auch ein Strauch gepflanzt.

Die Bank lädt zum Verweilen ein und bietet eine wunderbare Aussicht auf die Alpenkette.



Fotocredit: TV1

Vertreterinnen und Vertreter des Landjugend-Bezirksvorstandes und Vertreterinnen der Landjugend Schwanenstadt mit Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und TV1-Chef Manfred Ettinger.



## ABO-KONZERTE SCHWANENSTADT: “DIE WINTERREISE” ALBERT PESENDORFER MIT FRANZ SCHUBERT

**SCHWANENSTADT.** Ad fontes – zurück zu den Wurzeln hieß es für den Bassisten Albert Pesendorfer, als er zu seinem Liederabend nach Schwanenstadt gekommen ist. Pesendorfer stammt aus der Gegend.

Im Zuge dieser „Winterreise“ gab er auch eine Masterclass, die in Kooperation mit der Fortbildungsakademie des Oberösterreichischen Landesmusikschulwerks abgehalten wurde.

Und gleich nach dem Schwanenstadt-Gastspiel ging es zurück auf die große Bühne, zum „Rosenkavalier“ an die Wiener Staatsoper (erste Vorstellung: Sonntag, der 13. Juni 2021).

Es war eine ganz ausgezeichnete Möglichkeit, den Künstler in drei unterschiedlichen Wirkungsbereichen zu erleben – Masterclass – „Winterreise“ – „Rosenkavalier“.

In dieser Saison wird wieder „Hochkarätiges unterhaltsam präsentiert“. Noch am Programm: „Beethoven – Brahms“ – Gerald Pachinger und Freunde, sowie Schuberts berühmtes Streich-Quintett mit Mitgliedern der Wiener Philharmoniker.

Nutzen Sie die Möglichkeit, erstklassige Musik in persönlicher Atmosphäre zu erleben!

**Nächste Veranstaltung: „Beethoven – Brahms“  
am Donnerstag, den 21. Oktober 2021**

Karten sind im Kulturreferat der Stadtgemeinde erhältlich. Frau Christina Eckstein – erreichbar unter 07673 2255 232 – oder unter [Christina.Eckstein@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:Christina.Eckstein@schwanenstadt.ooe.gv.at) – nimmt Ihre Bestellungen gerne entgegen.

Weiterführende Informationen unter:  
[www.holzmann-arts.at/projekte](http://www.holzmann-arts.at/projekte)



**HOME & GARDEN**  
ANDREA SWOBODA  
–Raumausstattung–

Berggasse 26  
4690 Schwanenstadt

(t) +43 7673 | 75420  
(m) +43 664 | 4574505

# NEUER FOLDER ÜBER DIE STADTGESCHICHTE VON SCHWANENSTADT



Der Kustos des Heimathauses, Hubert Kienbauer, hat sich die Mühe gemacht und mit viel Fleiß und Durchhaltevermögen viele Details über Schwanenstadt zusammengetragen.

Gemeinsam mit Peter Kastberger, der unter anderem für die Digitalisierung der Inhalte zuständig war, hat er den Stadtführer „Schwanenstadt – eine Begegnung mit der Vergangenheit“ geschaffen.

Der Stadtführer umfasst 46 Seiten in Vollfarbe mit etlichen historischen Fotos und soll einen umfassenden Einblick in die Stadtgeschichte von Schwanen-

stadt geben. Wir wünschen viel Spaß beim Lesen und bedanken uns nochmal herzlich bei Hubert Kienbauer und dem Team des Heimathauses Schwanenstadt für die ehrenamtliche Arbeit.

Mehr Infos unter [www.heimatmuseum-schwanenstadt.at](http://www.heimatmuseum-schwanenstadt.at)



Am Foto: v.l. Kulturstadträtin Mag. Doris Staudinger, Kustos Hubert Kienbauer, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger

Fotocredit: Stadtm

## Gelebte Regionalität

Wir freuen uns, wenn Sie uns am Samstag am Bauernmarkt besuchen. Wöchentlich versorgen wir Sie mit frischen Produkten, die wirklich den Ausdruck „REGIONALITÄT“ verdienen.



## Unser Bauernmarkt - Ihr Nahversorger



# AUSSTELLUNG VON MMAG. CATHARINA SATTLEDER IN DER STADTTURMGALERIE SCHWANENSTADT

Die Vöcklabruckner Künstlerin MMag. Catharina Sattleder präsentierte ihre Werke in der Stadtturmalerie Schwanenstadt.

Die Onlinevernissage mit dem Gespräch zwischen Kulturstadträtin Mag. Doris Staudinger und MMag. Catharina Sattleder kann man unter [Schwanenstadt.news](http://Schwanenstadt.news) nachschauen.



Fotocredit: Stadtgemeinde Schwanenstadt

lagern  
verpacken  
transportieren

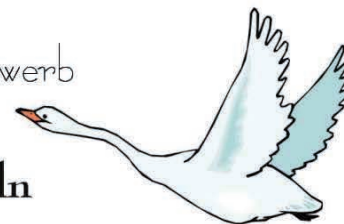
[g.gattinger@bswarehousing.at](mailto:g.gattinger@bswarehousing.at)  
Tel.: 0676/6555004

**B&S WAREHOUSING GMBH**





## Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb der Stadtgemeinde Schwanenstadt Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln



# KINDER- UND JUGENDBUCHWETTBEWERB

Der 18. Internationale Kinder- und Jugendbuchwettbewerb wurde nach Corona-bedingter zweijähriger Laufzeit jetzt abgeschlossen. Es sind an die 100 Einreichungen hereingekommen, die jetzt von der internationalen Jury bewertet werden.

Die Prämierung der Preisträger\*innen findet am Samstag, 18. September 2021 im Franz-Xaver-Süßmayr Saal in Schwanenstadt statt. Wir bedanken uns für die Einreichungen. Die Gewinnerbücher der letzten Jahre sind am Stadttamt käuflich zu erwerben.

Das Thema für den 19. Kinder- und Jugendbuchwettbewerb wurde auch bereits fixiert, es lautet

**„Durch Zeiten und Räume /  
Attraverso tempi e spazi“.**

Neu bei dieser Ausschreibung wird sein, dass Geschichten auch als Video- bzw. Filmsequenz von maximal 20 Minuten eingereicht werden können. Dadurch sollten neue Teilnehmergruppen angesprochen werden.



Gewinnerbuch 2019 – Preis € 12,-

Nachweis: Stadttamt Schwanenstadt

## ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHLOSS- KAPELLE MITTERBERG

Unter Einhaltung der Corona-Sicherheitsvorgaben ist ein Besuch der Schlosskapelle jederzeit gegen Anmeldung und ab 1. Mai an den Samstag-Nachmittagen wieder möglich!

Sollten Sie die Tür verschlossen vorfinden, empfehlen wir Ihnen, auf unserem Historien-Weg die Geschichte des Schlosses und der Kapelle auf den sechs am Weg liegenden Schautafeln nachzulesen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



### SCHLOSSKAPELLE MITTERBERG

OBERHALB VON KAUFING, GEMEINDE RUSTORF  
GEEIGNET FÜR TAUFE, HOCHZEITEN, ANDACHTEN, KONZERTE, ETC.

**Ein Tip für**  
**Ausflüge, Spaziergänge, Radtouren,**  
**um Freunde auszuführen oder um inne zu halten:**

regulär geöffnet  
von 01. Mai bis 31. Oktober  
jeweils **Samstags von 15 bis 17 Uhr**

Besuchen Sie **jederzeit**  
den neu angelegten  
**HISTORIEN-  
RUNDWEG!**

Für Informationen - oder um die Kapelle aufzusperren - rufen Sie bitte an:

Roswitha Kramer, Tel. 0699-12554869  
Magdalena Hinterberger, Tel. 07673-6183  
Ingeborg Rigo, Tel. 07673-30403  
Karin Lenglachner, Tel. 07673-3549  
Walter Herndl, Tel. 0650-9294102  
Calvin Kramer, Tel. 0650-3415641

Am R4 (Römer-Radweg) und dem Wanderweg „Genuss am Traumfluss“ gelegen -  
im Umkreis ansprechende Gastronomie!

VEREIN SCHLOSSKAPELLE MITTERBERG  
www.schlosskapelle-mitterberg.at





## Heimatmuseum Schwanenstadt

Pausinger-Villa, Linzer Straße

Öffnungszeiten:

Jeden Donnerstag von 10:00 bis 11:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Hubert Kienbauer Tel. (07673) 38 42

*Bis in jene Zeit, als Illyrer und Kelten das Land bevölkerten und unweit des heutigen Stadtzentrums eine Siedlung namens Tergolape („Kleiner Markt am Wasser“) gründeten, reicht die Geschichte von Schwanenstadt zurück.*

*Während der römischen Kolonialzeit wurde es aufgrund der günstigen Lage am Hauptverkehrsweg Ovilava (Wels) – Juvavum (Salzburg) eine Poststation. Viele Funde davon sind im Heimatmuseum zu besichtigen.*

# Schwaiger

## Steuerberatung GmbH

4690 Schwanenstadt • Sparkassenplatz 2  
Tel.: +43 7673 / 2677- 0 • Fax: +43 7673 / 2677-9  
Email: [office@steuerschwaiger.at](mailto:office@steuerschwaiger.at)  
[www.steuerschwaiger.at](http://www.steuerschwaiger.at)

### Ihr Steuerberater in Schwanenstadt

*Buchhaltung, Lohnverrechnung, Jahresabschluss, ... - alles was mit Steuern und Abgaben zu tun hat bekommen Sie bei uns aus einer Hand. Wir erledigen diese Arbeiten gerne für Sie, sodass Sie sich um Ihre Arbeiten kümmern können. Nach dem Motto:*

**„Schuster bleib bei Deinen Leisten!“**

*Wir würden uns freuen, auch für Sie diese Arbeiten erledigen zu dürfen.*

**Schauen Sie mit uns in eine erfolgreiche Zukunft!**



# FILMABEND IM KINO SCHWANENSTADT FREITAG, 9. JULI 2021, 19:00 UHR

Im Kino Schwanenstadt findet ein Filmabend mit den Protagonisten Andreas und Dominik statt.

Gespielt wird der Film „Austria2Australia“, dabei geht es um die beiden oberösterreichischen Hobby-Radler Andreas und Dominik, die einen verwegenen Plan haben: Sie wollen mit ihren Rädern von Österreich nach Australien fahren, um die Welt zu erkunden – und das Verrückte daran ist: Sie tun es auch! Die beiden tauschen ihren Alltag gegen ein Nomaden-Dasein lassen Beruf, Freunde und Familie für ein Jahr voller Abenteuer hinter sich.

- Eintritt ist kostenlos!
- Anmeldung ist erforderlich unter <https://tinyurl.com/AtoASommerkino> oder telefonisch unter Tel. (+43 699) 161 08 545 (aufgrund begrenzter Teilnehmeranzahl)
- Veranstaltungsort: Kino Schwanenstadt, Gmundner Straße 9
- Alle, die klimaschonend angereist sind, bekommen ein gratis Getränk!
- Der Filmabend wird vom Projekt Gemeinschaftspraxis der Learderegion Vöckla-Ager finanziert.



## Schönheits-oase Kosmetik & Fußpflege

(Inh. Anesa Jakupovic)

Rainerpark 1 / 402, 4690 Schwanenstadt

Tel.: 07673/75224, [www.schoenheits-oase.at](http://www.schoenheits-oase.at)



## ALLES FÜR IHRE SCHÖNHEIT & WOHLBEFINDEN

- 👣 Fußpflege (auch diabetische Fußpflege)
- 👣 Handpflege
- 👣 Professionelle Gesichtsbehandlungen mit Babor Pflegeprodukten
- 👣 Spezialbehandlungen (Micro Needling, Fruchtsäure-Behandlung)
- 👣 Enthaarungen mit Zuckerpaste und Warmwachs
- 👣 Augenbrauen- & Wimpernstyling
- 👣 Wimpernverlängerung- & Verdichtung
- 👣 Professionelles Permanent Make-up

Wir freuen uns auf Sie!



# TOLLE ERFOLGE FÜR DIE LANDESMUSIKSCHULE SCHWANENSTADT

Der Landeswettbewerb „prima la musica“ gilt als einer der wichtigsten Wettbewerbe für musikalische Nachwuchstalente aus Österreich und wurde heuer erstmals in seiner Geschichte virtuell abgehalten.

Dabei konnte sich die Landesmusikschule Schwanenstadt auch diesmal wieder hervorragend in Szene setzen.

**Tobias Radlingmayr** aus der Posaunenklasse von Christian Radner M.A. erreichte in der Altersgruppe I einen 1. Preis, **Lara Maria Prohasca** aus der Klavierklasse von Direktor MMag. Gerhard Hofer M.A. gewann in der Altersgruppe II in der Kategorie Klavierduo mit ihrem Duo-Partner James Baciú (LMS Wels, Lehrkraft Dino Sequi) ebenfalls einen 1. Preis und wurde als Vertreterin für Oberösterreich zum Bundeswettbewerb entsandt.

Beim Bundeswettbewerb, der Ende Mai in Salzburg stattfand, konnte sich **Lara Maria Prohasca** wiederum hervorragend im Spitzenfeld behaupten: Sie erreichte einen 2. Preis und gehört somit österreichweit zu den besten musikalischen Nachwuchskräften in ihrer Alterskategorie.

**Maria Schmalwieser** (Tenorhorn) und **Philipp Vorhauer** (Posaune), beide aus der Klasse von Christian Radner M.A. B.A., traten am 30. April in der LMS Vöcklabruck zur Abschlussprüfung „Audit of Art“ des Oö. Landesmusikschulwerks an und absolvierten diese Prüfung mit sehr gutem bzw. mit gutem Erfolg.

Herzliche Gratulation zu den hervorragenden Leistungen!



Lara Maria Prohasca

Copyright M. Prösch



Tobias Radlingmayr mit Lehrkraft Christian Radner

Copyright F. Fellmair



Maria Schmalwieser mit Lehrkraft Christian Radner

Copyright C. Radner



Philipp Vorhauer mit Lehrkraft Christian Radner

Copyright C. Radner



## **Stammtisch für pflegende Angehörige Seniorenheim Schwanenstadt, 18:00 Uhr**

Di 9. November 2021 | Di 7. Dezember 2021 | Di 14. Dezember 2021

Begleitet wird  
der Stammtisch von



DGKS  
Snezana Vidovic

- Informationsaustausch der pflegenden und betreuenden Angehörigen
- Information über gesetzliche Rahmenbedingungen, Rechte und Pflichten, Förderungen und Unterstützungsmöglichkeiten
- Pflegende und Betreuende sollen in ihrer täglichen Aufgabe gestärkt werden
- Allgemeine Information zum Thema Altenpflege und Betreuung sowie fachliche Unterstützung
- Information und Vorstellung von Hilfsmittel
- Verschiedene Vorträge und Vieles mehr

**Sie sind herzlich willkommen!**

Seniorenheim Schwanenstadt · Snezana Vidovic



DAMENMODE  
HERRENMODE  
KINDERMODE  
[www.moden-zauner.at](http://www.moden-zauner.at)  
07673 2241

**BLUE FIRE CO**  
DENIM TO BURN FOR



## GRÜNER FITMACHER SHOT

### Zutaten: 4 Portionen

50 g Vogerlsalat  
1 Radieschen  
100 ml Joghurt 1%  
100 ml Milch  
1 TL Nussöl  
Zitronensaft  
Salz, Pfeffer  
Curry

### Zubereitung:

Vogerlsalat und Radieschen putzen, waschen und mit Joghurt, Milch und Nussöl pürieren. Mit Gewürzen abschmecken und genießen.



Der Drink kann auch mit Mineralwasser verdünnt werden. Je nach Geschmack kann ein Schuss Tabascosauce für Schärfe sorgen.



Eine gesunde Tagesstruktur mit gut gewählten Pausen und Mahlzeiten gehört zu den Herausforderungen im Homeoffice. Die ausreichende Flüssigkeitszufuhr bildet die Basis für eine gute Konzentration- und Leistungsfähigkeit.

Weitere Rezepte sowie Infos und Tipps finden Sie auf [www.gesundes-oberoesterreich.at](http://www.gesundes-oberoesterreich.at)



Gesundes



*Essen* ist ein Bedürfnis, *Genießen* ist eine Kunst.  
La Rochefoucauld



— CAFÉ - RESTAURANT IM PARK —

**In's** Rainer's



## Gesunde Gemeinde Gesundheitstipp



### Vom Sportmuffel zur Sportskanone

Kennen Sie das auch? Sie kommen gestresst vom Arbeiten nach Hause und sind nur noch müde und grantig? Vielleicht macht Ihnen nach langem Sitzen vorm PC oder im Auto auch ein Wehwehchen da, eine Verspannung dort, zu schaffen? Da hilft nur noch Bewegung, am besten im Freien. Auch wenn die gemütliche Couch oder der Gastgarten lockt, es lohnt sich, gegen den inneren Schweinehund anzukämpfen. Durch regelmäßige Bewegung fühlt man sich merklich besser und ausgeglichener.

#### *Setzen Sie Ziele und beginnen Sie langsam!*

Setzen Sie sich kleine Ziele: Es wird nicht funktionieren, gleich zu Beginn den Großglockner besteigen zu wollen, der kleine Hügel nebenan tut's für den Anfang auch. Versuchen Sie zu Beginn viele kleine Bewegungseinheiten in Ihren Alltag zu integrieren. Nehmen Sie konsequent die Treppe anstelle des Aufzugs und erledigen Sie kurze Strecken (z.B. zum Einkaufen) zu Fuß.

#### *Auch die Wahl der richtigen Sportart ist wichtig*

Gemäß der österreichischen Empfehlungen für gesundheitswirksame Bewegung sollten Erwachsene sich mindestens 150 Minuten pro Woche bei mittlerem Anstrengungsgrad bewegen. Wählen Sie eine Sportart, die Ihnen Freude bereitet. Nur so bleiben Sie auch dabei. Beachten Sie dabei Ihre Stärken und Schwächen sowie die zur Verfügung stehende Infrastruktur und zeitlichen Ressourcen. Wenn Sie mit Koordination und Gleichgewicht auf Kriegsfuß stehen, dann ist für Sie die Slackline im Garten nicht geeignet. Oder wenn Sie keinen Pool oder See in der Nähe haben und die Möglichkeit des Schwimmens kilometerweit entfernt ist, so ist auch das wohl keine so gute Idee.

#### *Jeder Anfang ist schwer*

Der Körper benötigt Zeit, um alte, festgefahrene Verhaltensmuster abzulegen. Bleiben Sie also geduldig! Verbinden Sie die sportliche Aktivität mit angenehmen Dingen. Nordic Walking, Laufen oder Wandern z.B. bietet eine ideale Gelegenheit, um Neues in der Natur zu entdecken. Auch mit Ihrer Lieblingsmusik im Ohr oder einem gleichgesinnten Sportpartner kann die Bewegung leichter fallen.

Als *Faustregel* für mittlere Intensität beim Sport gilt das „Plaudertempo“: jenes Tempo, bei dem ein Sprechen gerade noch möglich, aber ein Singen bereits unmöglich ist.







Spannendes Video  
zur Lehre bei Camo ansehen!



[www.camo.at/  
ausbildung](http://www.camo.at/ausbildung)

DEINE LEHRE BEI

**camo**

SCHWANENSTADT  AUSTRIA



## DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP

Selbstschutz ist der beste Schutz beim:

### GRILLEN

Sobald das Wetter frühlingshaft wird, gibt es für viele nichts Schöneres, als würzige Köstlichkeiten vom Rost zu genießen. Doch beim Grillen lauern einige Gefahren. Damit der Grillspaß nicht mit einem Besuch beim Arzt oder im Krankenhaus endet, sollten Sie die unten stehenden Selbstschutzmaßnahmen ergreifen.



#### Gute Vorbereitung ist die halbe Miete:

- Achten Sie stets auf den ordnungsgemäßen Aufbau und sichern Sie den Stand des Grillers auf nicht brennbarem Untergrund
- Kontrollieren Sie bei Gasgrillern, dass der Gasanschluss richtig befestigt wurde und alle Zubehöerteile gewartet sind bzw. lagern Sie Gasflaschen niemals in der Sonne
- Halten Sie genügend Abstand zu brennbaren Gegenständen
- Halten Sie für den Fall eines Unfalls oder Missgeschicks einen Feuerlöscher oder einen Eimer Sand bereit
- Windrichtung wegen Funkenflug und Rauchentwicklung beachten



#### Sicheres Grillen:

- Schützen Sie sich mit einer Grillschürze
- Löschen Sie Gasgrillerflammen oder brennendes Fett keinesfalls mit Wasser
- Halten Sie Kinder und Tiere vom Grill fern
- Verwenden Sie zum Entzünden der Holzkohle ausschließlich geprüfte Grillanzünder - auf keinen Fall Benzin oder Spiritus
- Benutzen Sie Grillhandschuhe
- Verwenden Sie das richtige Zubehör, z.B. eine langstielige Grillzange mit hitzeisolierten Griffen
- Wenn Sie mit dem Grillen fertig sind, legen Sie den Deckel auf den Holzkohlegrill und schließen Sie alle Lüftungen. Beim Gasgriller schalten Sie zunächst das Gas an der Flasche ab, danach die Brenner aus
- Bei einem Holzkohlegrill die Asche oder Kohlereste erst nach vollständiger Verbrennung und Abkühlung des Grillgeräts entsorgen

**i** Mehr Informationen erhalten Sie unter:

Oberösterreichischer Zivilschutz  
Petzoldstraße 41, 4020 Linz  
Telefon: 0732 65 24 36  
E-Mail: [office@zivilschutz-ooe.at](mailto:office@zivilschutz-ooe.at)  
[www.zivilschutz-ooe.at](http://www.zivilschutz-ooe.at)



**Falls es doch zu einer Brandwunde kommt: Unter fließendes, lauwarmes Wasser halten (ca. 20°) und steril abdecken!**

**SELBST-  
SCHUTZ  
IST DER  
BESTE  
SCHUTZ.**

SORGEN  
SIE FÜR  
NOTFÄLLE  
VOR.  
[zivilschutz-ooe.at](http://zivilschutz-ooe.at)





## UNSERE ALTERSJUBILARE

Die Stadtgemeinde Schwanenstadt entbietet ihren betagten Mitbürgerinnen und Mitbürgern zur Vollendung des 70., 75., 80., 85., 90. und dann alljährlich zu diesen markanten Geburtstagen ihre Glückwünsche und widmet den Jubilaren eine Ehrengabe in Form von Schwanen-Talern.

**Von März bis Mai 2021 feierten nachstehend angeführte Mitbürgerinnen und Mitbürger ihren Geburtstag:**

### 70 Jahre vollendeten:

*Elfriede Maria Heimbucher, Anna Parzmair und*



*Johann Schablinger*



*Siegfried Andreas Primus*

### 75 Jahre vollendeten:

*Christine Maria Sonntagbauer, Christine Janketschläger und*



*Dr. iur. Rudolf Martin Franzmayr*

### 85 Jahre vollendeten:

*Gertrude Russegger und*



*Walter Zauner*

### 80 Jahre vollendeten:

*Berta Woisetschläger, Ing. Siegfried Josef Fischer und*



*Matthias Hager*



*Katharina Krestel*



*Sophie Reitzer*



*Brigitta Wagner*



**Wir  
gratulieren  
herzlich!**

### 90 Jahre vollendete:



*DI Wolfgang Karl Robert Breithenthaler*

### 91 Jahre vollendeten:

*Ferdinand Schafleitner, Rupert Neubacher, Anna Kettlgruber und*



*Helmtrude Thalhammer*



*Dkfm. Hermann Staudinger*



## 93 Jahre vollendete:



Oskar Hepp

## 96 Jahre vollendeten:

Johann Kettlgruber und



Josef Holl

## GOLDENE HOCHZEIT

Othmar Heinrich Josef und Waltraud Haidenthaller und



Anton Maria und Angelika Maria Birnbaum

## EISERNE HOCHZEIT

Johann und Anna Kettlgruber

***Wir gratulieren  
den Jubelpaaren herzlich!***

## 95 Jahre vollendeten:



Berta Seidl



Franz Staudinger



***Wir  
gratulieren  
herzlich!***

## DANKSAGUNG

Ich möchte mich auf diesem Wege von ganzem Herzen bei dem Pflegepersonal des Seniorenheims Schwanenstadt für ihre wunderbare, hingebungsvolle Betreuung meines geliebten Rudls bedanken.

Trotz schwerer Zeiten haben sie ihm die letzten Jahre so angenehm, lichtvoll und heiter wie möglich gestaltet und sich dabei weit über das professionelle Maß hinausgegangen.

Auch im Namen seiner Kinder, Geschwister, Schwiegerkinder und Enkel aufrichtiger Dank für diese tägliche Begleitung.

Ilse Steffelbauer  
Tel. +43 650 493 22 39



„... weil ich schon seit vielen Jahren Schulleiterin der Musik-Mittelschule bin und mir die Schülerinnen und Schüler sehr am Herzen liegen“.

Direktorin Dipl.-Päd. Martina Decker, M.A.  
Neue Mittelschule 2 mit musikalischem Schwerpunkt



„... weil ich hier zuhause bin und mich 100% wohlfühle. Schwanenstadt bietet alles für mein tägliches Leben.“

StR Mag. Doris Staudinger





# Sauna SchwanenStadt

rundum gesund

Sport- und Freizeitanlagen GesmbH  
Freizeitpark 3 · 4690 Schwanenstadt · Tel: 07673-2028



Gönnen Sie sich  
erholsame Stunden in  
der Erlebnissauna in der  
Tennishalle Schwanenstadt,  
Freizeitpark 3.

**Ein Saunavergnügen belebt die Sinne und fördert die Gesundheit.  
Unsere Erlebnissauna bietet Ihnen:**

- **Dampfsauna, Biosauna** bis max. 60°, **Normalsauna** bis 90°
- Abkühlung finden Sie in der **Duschgrotte mit Kaltnebelbrause, Kübeldusche, Schwall- und Normalbrause, mit dem Kneippschlauch** und in der **Kaltwasserwanne**.
- Weiters stehen ein **Kneipp-Wat-Becken**, ein **Liegebereich**, ein eigener **Ruheraum** und eine **Freiterrasse** zu Ihrer Verfügung.

## Saunatarife

|                                                                                                               |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Einzeleintritt (ohne Zeitlimit)                                                                               | € 8,00  |
| 10er-Block für Erwachsene                                                                                     | € 73,00 |
| Seniorentarif (ab 60.Lj/55.Lj)                                                                                | € 6,50  |
| Vormittageintritt bis 13.00 Uhr                                                                               | € 6,00  |
| 10er-Block am Vormittag                                                                                       | € 52,50 |
| Seniorentarif (ab 60. Lj/55. Lj)                                                                              |         |
| vormittags bis 13.00 Uhr                                                                                      | € 5,00  |
| Jugendliche bis 16 Jahre                                                                                      | € 5,00  |
| Aktivsport-Eintritt max. 2 Stunden<br>(gilt nur, wenn am selben Tag auch<br>eine Tenniseinheit gespielt wird) | € 4,00  |
| Familieneintritt (Vater, Mutter, mind. 1 Kind)                                                                | € 18,00 |

*alle Preise inkl. Umsatzsteuer*

## Öffnungszeiten 1. 5. – 30. 9. 2020

|            |                                        |
|------------|----------------------------------------|
| Montag     | geschlossen                            |
| Dienstag   | geschlossen                            |
| Mittwoch   | 9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt  |
| Donnerstag | 9 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt |
| Freitag    | 9 – 19 Uhr Damen 19 – 22 Uhr gemischt  |
| Samstag    | 8 – 19 Uhr Herren 19 – 22 Uhr gemischt |
| Sonntag    | geschlossen                            |

**Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch und wünschen  
Ihnen erholsame Stunden in der Erlebnissauna.**

**Das Saunateam**

# ÄRZTE IN SCHWANENSTADT

| Akad. Grad      | Name                                      | Fachgebiet/<br>Ordinationszeiten                                                                                                                                                                      | Straße                             | PLZ, Ort           | Telefon                                 |
|-----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------|
| Dr.med.         | Berger Thomas<br><i>Wahlarzt</i>          | <b>Facharzt für Haut- u. Geschlechtskrankheiten</b><br>Dienstag von 16.30 bis 19.30 und nach Vereinbarung                                                                                             | Stadtplatz 29 /2. Stock            | 4690 Schwanenstadt | (07673) 40 909 od.<br>(0699) 171 201 06 |
| Dr. med.        | Dragosits Ernst<br><i>Wahlarzt</i>        | <b>Facharzt für Augenheilkunde</b><br>Do 8.00 - 14.00 Termin nach Vereinbarung,<br>Abendtermine möglich                                                                                               | Gesundheitszentrum<br>Rainerpark 1 | 4690 Schwanenstadt | (0664) 735 085 28                       |
| Dr.med.         | Edlinger Gunar<br><i>Wahlarzt</i>         | <b>HNO-Arzt</b><br>Di 15.00 - 18.00 und Fr 9.00 - 12.00<br>und nach telefonischer Vereinbarung                                                                                                        | Gesundheitszentrum<br>Rainerpark 1 | 4690 Schwanenstadt | (07673) 41244                           |
| Dr.med.         | Gottschall Elisabeth<br><i>Kassenarzt</i> | <b>praktische Ärztin</b><br>Mo 08.00 - 11.00 und 16.00 - 18.00, Di 14.00 -17.00, Mi, Do und Fr 08.00 - 11.00                                                                                          | Desselbrunn 142                    | 4693 Desselbrunn   | (07673) 76060                           |
| Dr.med.         | Jitar Lucia<br><i>Wahlarzt</i>            | <b>Fachärztin für Innere Medizin</b><br>Di 10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr, Mi 15.00 - 18.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung                                                          | Stadtplatz 29                      | 4690 Schwanenstadt | (07673) 75 342                          |
| Dr.med.         | Keiper Johannes<br><i>Kassenarzt</i>      | <b>Augenarzt</b><br>Mo, Do, Fr 08.00 - 12.00, Di 15.00 - 17.00, Mi 09.00 - 15.00, und nach Vereinbarung                                                                                               | Salzburger Straße 2                | 4690 Schwanenstadt | (07673) 57 57                           |
| Dr.med.         | Kravutske Thomas<br><i>Kassenarzt</i>     | <b>Frauenheilkunde und Geburtshilfe</b><br>Mo 15.00 - 19.00, Di 08.30 - 12.00 u 14.00 - 18.00, Mi 08.30 - 10.00, Do u Fr 08.30 - 12.00<br>und nach telefonischer Vereinbarung, alle Kassen und privat | Sparkassenplatz 2/1                | 4690 Schwanenstadt | (07673) 29 99                           |
| Dr.med.         | Pass Gerald<br><i>Wahlarzt</i>            | <b>Facharzt für Orthopädie und<br/>Orthopädische Chirurgie</b><br>Mo 8.00 - 13.00 und Do 16.00 - 18.00                                                                                                | Gesundheitszentrum<br>Rainerpark 1 | 4690 Schwanenstadt | (0676) 742 712 4                        |
| Dr.med.<br>Dent | Reichenfelder Karin<br><i>Kassenarzt</i>  | <b>Zahnärztin</b><br>Mo und Mi 08.00 - 12.00; Di und Do 08.00 - 12.00 und 15.00 - 19.00; Fr 08.00 - 11.00                                                                                             | Gmundner Straße 20                 | 4690 Schwanenstadt | (07673) 41756                           |
| Dr.med.         | Schlömmner Eduard<br><i>Kassenarzt</i>    | <b>praktischer Arzt</b><br>Mo, Di, Mi., Fr. 08.00 - 12.00, Mo u. Do. 17.00 - 19.00, Sa keine Ordination                                                                                               | Römerstraße 5                      | 4690 Schwanenstadt | (07673) 47 67                           |
| Dr.med.         | Schwertner Alexander<br><i>Wahlarzt</i>   | <b>Facharzt für Orthopädie und Traumatologie</b><br>Mi 16.00 - 19.00 nach Vereinbarung                                                                                                                | Rosenweg 5                         | 4690 Schwanenstadt | (07673) 41888                           |
| M.Sc.           | Sulik Petra<br><i>Wahlarzt</i>            | <b>Zahnärztin</b><br>Mo, Di, Do 09.00 - 14.00, Mi 14.00 - 18.00<br>und nach Vereinbarung                                                                                                              | Gesundheitszentrum<br>Rainerpark 1 | 4690 Schwanenstadt | (07673) 411 94                          |
| Dr.med.         | Tuschner Christoph<br><i>Kassenarzt</i>   | <b>praktischer Arzt</b><br>Mo und Do 08.00 - 12.00, Di 13.00 - 19.00, Mi 16.00 - 18.00, Fr 10.00 - 14.00                                                                                              | Redlham 1/2                        | 4846 Redlham       | (07674) 67007                           |
| Dr.med.         | Wittmann Berthold<br><i>Kassenarzt</i>    | <b>praktischer Arzt</b><br>Mo - Fr 07.30 - 11.30 und Do 17.00 - 19.00                                                                                                                                 | Südtiroler Straße 14               | 4690 Schwanenstadt | (07673) 32 36                           |
| Dr.med.         | Wolschner Ingrid<br><i>Kassenarzt</i>     | <b>Zahnärztin</b><br>Mo - Fr 08.00 - 12.00, und nach Vereinbarung, telefonische Voranmeldung erbeten                                                                                                  | Mühlfeldstraße 6                   | 4690 Schwanenstadt | (07673) 35 64                           |
| Dr.med.<br>vet  | Schnötzinger Dietmar<br><i>vet</i>        | <b>Tierarzt</b><br>Mo - Fr 09.00 - 19.00, Sa 09.00 -12.00, So 11.00 Uhr sowie täglich nach Vereinbarung, Notfälle täglich 0-24 Uhr                                                                    | Mühlfeldstraße 2                   | 4690 Schwanenstadt | (07673) 69 24                           |

## SPRECHTAGE

### Bezirksgericht Vöcklabruck

Amtstage finden beim **Bezirksgericht Vöcklabruck**, Ferdinand-Öttl-Straße 12, 4840 Vöcklabruck, jeweils **dienstags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr** statt.

Terminvereinbarungen unter der Tel.-Nr. 057/60121/48120.

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.30 Uhr und

Dienstag von 13.00 - 15.00 Uhr.

### Außenstelle der Österreichischen Gebietskrankenkasse

Jeden Donnerstag von 7.30 - 12.00 Uhr am Stadttamt Schwanenstadt, ausgenommen an Feiertagen. Tel.: 05/7807-363 970.

### Mutterberatung

Jeden **2. Donnerstag im Monat**, von 14.30 bis 17.00 Uhr, Seniorenheim Schwanenstadt.

### Termine

**noch nicht bekannt**

### Pensionsversicherungsanstalt

Jeweils von Montag bis Donnerstag von 8.00 - 14.00 Uhr bei der OÖ Gebietskrankenkasse, Geschäftsstelle Vöcklabruck. Um telefonische Voranmeldung unter der Tel.-Nr. 05/7807/363900 wird gebeten.

### Internationale Rentenberatung

Landesstelle OÖ, Bahnhofplatz 8, Terminal Tower, Linz, jeweils telefonische Voranmeldung unter 05/0303.

### Frauen- und Familienberatungsstelle

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 9.00 - 11.00 Uhr in Vöcklabruck, Brucknerstraße 27.

### Mobile Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes Vöcklabruck:

(Wir bieten KEINE Familienhilfe im klassischen Sinn an!)

Herr Weintögl Alexander, Bezirkspflegedienstleiter für den Bezirk Vöcklabruck, Tel.: 07674/63 200

oder per Mail: [vb-mpb@o.roteskreuz.at](mailto:vb-mpb@o.roteskreuz.at)



## APOTHEKENDIENST

|            |                                                  |
|------------|--------------------------------------------------|
| 27.06.2021 | Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim             |
|            | Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee  |
| 04.07.2021 | Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck |
| 11.07.2021 | Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt     |
|            | Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam                |
| 18.07.2021 | Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck             |
| 25.07.2021 | Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim         |
|            | See Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee |
| 01.08.2021 | Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck   |
| 08.08.2021 | Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing                     |
|            | Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt              |
| 15.08.2021 | Apotheke in der Varena                           |
| 22.08.2021 | Anna Apotheke, 4800 Attnang-Puchheim             |
|            | Rosenwind Apotheke, 4863 Seewalchen a. Attersee  |
| 29.08.2021 | Apotheke „Zum Schwarzen Adler“, 4840 Vöcklabruck |
| 05.09.2021 | Apotheke „Am Stadtplatz“, 4690 Schwanenstadt     |
|            | Maut-Turm-Apotheke, 4850 Timelkam                |
| 12.09.2021 | Apotheke Schöndorf, 4840 Vöcklabruck             |
| 19.09.2021 | Apotheke Puchheim, 4800 Attnang-Puchheim         |
|            | See Apotheke Kammer, 4864 Schörfling a. Attersee |
| 26.09.2021 | Apotheke „Am Salzburger Tor“, 4840 Vöcklabruck   |
| 03.10.2021 | Aktiv Apotheke, 4860 Lenzing                     |
|            | Atrium Apotheke, 4690 Schwanenstadt              |

### Nachstehend finden Sie die Adressen der im Apothekendienst eingebundenen Apotheken:

|                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Apotheke am „Salzburger Tor“<br>Salzburger Straße 1a, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72724 |
| Apotheke zum „Schwarzen Adler“<br>Stadtplatz 7, 4840 Vöcklabruck, (07672) 72717       |
| Anna Apotheke<br>Europaplatz 2, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 62373                  |
| Rosenwind Apotheke<br>Anton-Bruckner-Straße 5, 4863 Seewalchen, (07662) 22070         |
| Apotheke Puchheim<br>Puchheimer Straße 33, 4800 Attnang-Puchheim, (07674) 66991       |
| See Apotheke Kammer<br>Hauptstraße 32, 4861 Schörfling, (07662) 2570                  |
| Apotheke Schöndorf<br>Robert Kunz Straße 11, 4840 Vöcklabruck, (07672) 22562          |
| Maut Turm Apotheke<br>Linzer Straße 33, 4850 Timelkam, (07672) 92194                  |
| Apotheke „Am Stadtplatz“<br>Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt, (07673) 2389           |
| Aktiv Apotheke<br>Atterseestraße 40, 4860 Lenzing, (07672) 93200                      |
| Atrium Apotheke<br>Salzburger Straße 27a, 4690 Schwanenstadt, (07673) 30832           |
| Apotheke in der Varena<br>Linzer Straße 50, 4840 Vöcklabruck, (07672/21309)           |

Den Apothekendienst finden Sie unter  
[www.apotheker.or.at](http://www.apotheker.or.at)  
oder unter der Apotheken-Hotline 1455

## FUNDGEGENSTÄNDE

Folgende Fundgegenstände wurden abgegeben:

*Brille, Bargeld  
Fahrräder  
Geldbörsen  
Uhr, div. Schlüssel  
Pulli, Hörgerät  
Display für  
Schokoschirmchen*

Die Verlustträger sind eingeladen, die angeführten Fundgegenstände beim Stadtamt, Bürgerservicestelle, Zimmer Nr. 1, während der Parteienverkehrszeiten abzuholen.

### Fundtiere:

In die Liste der Fundtiere kann während der Amtsstunden bei der Bezirkshauptmannschaft Vöcklabruck eingesehen werden.

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM SCHWANENSTADT

Vor der Au 3 · 4690 Schwanenstadt · Telefon: (07673) 45 60

### Öffnungszeiten:

|          |                                        |
|----------|----------------------------------------|
| Montag   | 08.00 – 12.00 Uhr                      |
| Dienstag | 08.00 – 12.00 und<br>13.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag  | 08.00 – 12.00 und<br>13.00 – 18.00 Uhr |
| Samstag  | 08.00 – 12.00 Uhr                      |



# RESTMÜLL / BIOMÜLL / ALTPAPIER / GELBE SÄCKE

|  | Datum      | Biotonne | 2-wö. Rest | 4-wö. Rest | 6-wö. Rest | Altpapier | gelbe Säcke |
|--|------------|----------|------------|------------|------------|-----------|-------------|
|  | 05.07.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 07.07.2021 |          |            |            |            |           | Gelbe Säcke |
|  | 12.07.2021 | Biotonne | Restmüll   |            |            |           |             |
|  | 19.07.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 26.07.2021 | Biotonne | Restmüll   | Restmüll   |            |           |             |
|  | 02.08.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 04.08.2021 |          |            |            |            | Altpapier |             |
|  | 09.08.2021 | Biotonne | Restmüll   |            | Restmüll   |           |             |
|  | 16.08.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 18.08.2021 |          |            |            |            |           | Gelbe Säcke |
|  | 23.08.2021 | Biotonne | Restmüll   | Restmüll   |            |           |             |
|  | 30.08.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 06.09.2021 | Biotonne | Restmüll   |            |            |           |             |
|  | 13.09.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 15.09.2021 |          |            |            |            | Altpapier |             |
|  | 20.09.2021 | Biotonne | Restmüll   | Restmüll   | Restmüll   |           |             |
|  | 27.09.2021 | Biotonne |            |            |            |           |             |
|  | 29.09.2021 |          |            |            |            |           | Gelbe Säcke |
|  | 04.10.2021 | Biotonne | Restmüll   |            |            |           |             |

Bitte stellen Sie Ihre Mülltonne bereits am Vorabend bereit, da die Müllabfuhr ab 6.00 Uhr früh unterwegs ist.

**Achtung:** Änderungen des Abfuhrintervalls sind **nur quartalsmäßig** möglich.

Bitte die Altpapiertonne und den gelben Sack bereits am Vorabend des ersten Abholungstages zur Abholung bereitstellen.

Falls einmal größere Mengen an Altpapier oder für den gelben Sack anfallen sollten:

Bitte ins Altstoffsammelzentrum bringen.

## ÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Aufgrund des Beschlusses der Schwanenstädter Ärzte wird der ärztliche Sonn- und Feiertagsdienst nicht mehr veröffentlicht. Sie erreichen den diensthabenden Arzt unter der Telefonnummer 141 des Ärztenotrufs oder vom Mobiltelefon aus unter (07672) 141.

## ZAHNÄRZTLICHER SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Wegen ständiger Änderungen ist der zahnärztliche Sonn- und Feiertagsdienst für das Jahr 2021 nur für jeweils 14 Tage aktuell.

Auf der Homepage [www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at) finden Sie die aktuellen Dienste.

## UNENTGELTLICHE RECHTSBERATUNG

Die Rechtsberatung findet

**jeden 1. Freitag im Monat  
von 14.00 bis 16.00 Uhr**

am Stadttamt Schwanenstadt, Sitzungssaal, 2. Stock, statt.

## AUSSENSTELLE DER ÖSTERR. GESUNDHEITS-KASSE IN SCHWANENSTADT

Die OÖ Gebietskrankenkasse, Außenstelle Schwanenstadt, hat eine neue Telefonnummer: **(05) 7807 – 363970**.

Das Büro im Rathaus der Stadtgemeinde Schwanenstadt ist **jeden Donnerstag von 07.30 bis 12.00 Uhr** (ausgenommen Feiertags) besetzt.



# VERANSTALTUNGSKALENDER

| Datum      | Zeit      | Veranstaltungsort                   | Bezeichnung                                        | Veranstalter                                |
|------------|-----------|-------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 28.06.2021 | 19:00     | Stadtpark Schwanenstadt             | Tanz Dich fit im Park!                             | Gesunde Gemeinde Schwanenstadt              |
| 29.06.2021 | 19:00     | Stadtpark Schwanenstadt             | Yoga im Park                                       | Gesunde Gemeinde Schwanenstadt              |
| 09.07.2021 | 19:00     | Kino Schwanenstadt                  | Filmabend                                          | Klima- und Energie-modellregion Vöckla-Ager |
| 30.07.2021 | Ganztägig | Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt | Tag der offenen Tür Bertha-von-Suttner-Haus        |                                             |
| 31.07.2021 | Ganztägig | Alten- und Pflegeheim Schwanenstadt | Tag der offenen Tür Bertha-von-Suttner-Haus        |                                             |
| 10.09.2021 | Ganztägig | Alten- und Pflegeheim               | offizielle Eröffnung des Bertha-von-Suttner Hauses |                                             |
| 11.09.2021 | 17:00     | Ballsporthalle Schwanenstadt        | HARRY PRÜNSTER<br>,Coole Witz' tolle Hits'         | Verein Tobi4Kids                            |
| 01.10.2021 | 20:00     | Stadtsaal Schwanenstadt             | Medley Folk Band – Irish Night                     |                                             |

Informationsstand zum Redaktionsschluß! Die aktuellen Veranstaltungen finden Sie auf [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at)!



## LAIENDEFIBRILLATOR IM SENIORENHEIM UND IN DER TENNISHALLE VOR DER AU VERFÜGBAR

Im Seniorenheim und in der Tennishalle Vor der Au ist im Eingangsbereich rund um die Uhr ein Laiendefibrillator für die Öffentlichkeit verfügbar.

Die Bedienung des Laiendefibrillators erfordert keine speziellen Kenntnisse, sondern kann von jeder Person erfolgen.

In den Abend- und Nachtstunden läuten Sie bitte an der Tür-glocke, damit Ihnen geöffnet wird.



## ÖFFENTLICHES WC IM RATHAUS



Im Rathaus befindet sich die öffentliche Toilettenanlage. Der Eingang zum öffentlichen WC befindet sich in der Traunfallgasse. Das öffentliche WC ist täglich von 06.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

## RASENMÄHEN ZUR RICHTIGEN ZEIT

Zu Beginn der warmen Jahreszeit wird neuerlich auf die mit Beschluss des Gemeinderates vom 8.5.1981 erlassene Lärm-schutzverordnung hingewiesen.

Elektro-rasenmäher oder Rasenmäher mit Verbrennungsmoto-ren dürfen

**an Samstagen bis 8.00 Uhr und ab 17.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen nicht eingesetzt werden.**

# VEREINSABENDE

|                                   |                        |                                                                                                   |
|-----------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jeden 2. Montag im Monat          | 18.00 Uhr              | <b>Briefmarkenrunde</b> – Tennisstüberl beim Horst                                                |
| Jeden 4. Dienstag im Monat        | 19.00 Uhr              | <b>ÖVP-Frauen</b> – Stammtisch im Gasthaus Gruber                                                 |
| Jeden Montag                      | 19.00 Uhr              | <b>1. Modellbahnclub</b> – Clubabend im Clubheim, Salzburger Straße 28                            |
| Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat | 19.30 Uhr              | <b>Lions-Club</b> im Gasthaus Gruber                                                              |
| Jeden Mittwoch                    | 19.30 Uhr              | <b>Freiwillige Stadtfeuerwehr</b> – Schulungs- und Übungsabend im Feuerwehrhaus, Florianistraße 1 |
| Jeden Mittwoch                    | 20.00 Uhr              | <b>Kirchenchor</b> – Probeabend im Pfarrzentrum                                                   |
| Jeden Mittwoch und jeden Samstag  | 17.00 Uhr<br>14.00 Uhr | <b>Hundesportverein</b> – Abrichtkurs am Hundeabrichteplatz in Staig                              |
| Jeden 1. Donnerstag im Monat      | 20.00 Uhr              | <b>Naturfreunde</b> – Heimabend im Restaurant Schmankerl                                          |
| Jeden 1. Donnerstag im Monat      | 20.00 Uhr              | <b>RADclub Schwanenstadt</b> – Gasthaus Gruber<br>weitere Infos auf rc-schwanenstadt.at           |
| Jeden 1. Donnerstag im Monat      | 20.00 Uhr              | <b>Alpenverein</b> – Clubabend im Vereinshaus, Staig                                              |
| Jeden Freitag                     | 20.00 Uhr              | <b>Schachclub</b> – Clubabend im Gasthaus Gruber                                                  |
| Jeden 2. Freitag im Monat         | 20.00 Uhr              | <b>Fotoklub</b> – Clubabend „beim Wirt z’Holzham“                                                 |
| Jeden 1. Sonntag im Monat         | 09.30 Uhr              | <b>Bienenzüchterverein</b> – Stammtisch im Gasthaus Hofbauer                                      |
| Jeden Freitag                     | 17.00 – 18.30          | <b>Pfadfinder</b><br><b>WIWÖ (Wichtel und Wölflinge)</b> 7 – 10 Jahre                             |
| Jeden Freitag                     | 17.30 – 19.00          | <b>GUSP (Guides und Späher)</b> 10 – 13 Jahre                                                     |
|                                   | 19.00 – 20.30          | <b>CAEX (Caravelle und Explorer)</b> 13 – 16 Jahre                                                |
| Nach Vereinbarung                 |                        | <b>RARO (Ranger und Rover)</b> 16 – 20 Jahre                                                      |
| Jeden 2. Dienstag im Monat        | 19.00 Uhr              | <b>Goldhaubengruppe Schwanenstadt</b> – Stammtisch Gasthaus Gruber                                |

Vereinsabende aktuell unter [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at) > Rubrik Freizeit > Vereine

## Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt

### Kirchengasse 1, Tel. 07673/75276



|                   |                            |                |                            |
|-------------------|----------------------------|----------------|----------------------------|
| <b>Donnerstag</b> | <b>08.30 bis 10.30 Uhr</b> | <b>Samstag</b> | <b>09.15 bis 11.30 Uhr</b> |
| <b>Freitag</b>    | <b>16.30 bis 18.30 Uhr</b> | <b>Sonntag</b> | <b>09.00 bis 11.45 Uhr</b> |

Für Kunden der Öffentlichen Bibliothek Schwanenstadt besteht auch die Möglichkeit, von zu Hause aus über das Internet den Medienbestand einzusehen.

Unter [www.biblioweb.at/schwanenstadt](http://www.biblioweb.at/schwanenstadt) kann man nachschauen, welche Medien vorhanden oder gerade ausgeborgt sind. Auch eine Recherche nach Autoren, Schlag- oder Stichwörtern ist möglich.



## EHRENZEICHEN- VERLEIHUNG

**Mag. Michael Holzmann** zeichnet seit 12 Jahren für das Musikabo Schwanenstadt verantwortlich. Schwanenstadt ist für diese hochkarätigen Konzerte über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt.

Es treten immer international- und national tätige Künstler/innen (Wiener Philharmoniker, Wiener Symphoniker, Wiener Sängerknaben, Balduin Sulzer, Herbert Lippert, Albert Pesendorfer, ...) auf. Der Höhepunkt war gewiss die Festveranstaltung „250 Jahre Franz Xaver Süßmayr“ im Jahr 2016. Er hat darüber hinaus die Sponsoren für diese Veranstaltungen verpflichtet und in den letzten Jahren hat es auch eine Kooperation mit dem Landesmusikschulwerk OÖ gegeben.

Michael Holzmann ist in Attnang-Puchheim aufgewachsen und wohnt jetzt in Wien, aber er hat im kulturellen Bereich sehr viel für Schwanenstadt getan. Nach Ablauf des 12. Jahres wird er die Leitung des Musikabos zurücklegen. Mag. Michael Holzmann organisierte bis dato 50 Konzerte in Schwanenstadt.

Aus diesem Anlass hat Mag. Michael Holzmann das Ehrenzeichen in Gold der Stadt Schwanenstadt aus den Händen von Bürgermeister Karl Staudinger empfangen.



**Erlau 22** Tel.: 07673/2066  
**4846 Redlham** Fax: 07673/2066-14  
**E-Mail: office@schiermayr.at**  
**www.schiermayr.at**



## SO KOMMEN SIE ZUR HANDY-SIGNATUR

Die Handy-Signatur funktioniert mit allen Mobiltelefonen und ist kostenlos im Bürgerservice (Erdgeschoß) des Stadtamtes zu registrieren.

Bitte nehmen Sie ein Mobiltelefon und einen amtlichen Lichtbildausweis mit.

### Hier können Sie die Handy-Signatur verwenden:

- Unterstützung und Unterschrift sämtlicher Volksbegehren
- Dokumente elektronisch unterschreiben
- Daten im E-Tresor sicher verwalten
- FinanzOnline
- Einblick in die Sozialversicherung  
(Versicherungszeiten, Pensionskonto, Kindergeld usw.)
- help.gv.at - Online Formulare (Meldebestätigungen, Strafregisterbescheinigungen, verschiedenste Anträge)



Fotocredit: ©BM für Digitales und Wirtschaftsstandort

**Hinweis:** Die Handy-Signatur kann auch sehr einfach von zuhause aus über <https://finanzonline.bmf.gv.at> aktiviert werden.

## SCHULVERAN- STALTUNGSHILFE DES LANDES OÖ

Für Schülerinnen und Schüler die eine oberösterreichische Pflichtschule besuchen (VS, MS, Poly, LWFS).

Die Finanzierung mehrtägiger Schulveranstaltungen ist für Eltern oftmals mit großen finanziellen Belastungen verbunden. Um diese Familien finanziell zu unterstützen und den Kindern die Teilnahme an Schulveranstaltungen zu ermöglichen unterstützt das Land Oberösterreich mit der „OÖ Schulveranstaltungshilfe“.

Eine finanzielle Unterstützung erhalten Eltern, wenn mindestens ein Kind im Laufe des Schuljahres an einer 4-tägigen Schulveranstaltung teilgenommen hat oder mehrere Kinder an mehrtägigen Schulveranstaltungen mit mindestens einer Nächtigung außerhalb des Schulstandortes teilgenommen haben.

Die Höhe des Zuschusses für 2-tägige Schulveranstaltungen beträgt 50 Euro, für 3-tägige Schulveranstaltungen 75 Euro, für 4-tägige Schulveranstaltungen 100 Euro und für 5-tägige und längere Schulveranstaltungen 125 Euro.

Nimmt ein Kind in einem Schuljahr an mehreren Schulveranstaltungen teil, wird empfohlen, den Zuschuss für den längeren dieser Aufenthalte zu beantragen.

### Einreichfrist:

**Bis spätestens 3 Monate nach Ende des laufenden Schuljahres (31. Oktober).**



**Restaurant**

Pizza Pasta

**Burger**

**Öffnungszeiten:**

**So. Mo. Mi. Do. 10.00 - 23.00 Uhr**

**Fr. - Sa. 10.00 - 24.00 Uhr**

***Dienstag Ruhetag***

**A-4690 Schwanenstadt - Stadtplatz 3**

**Tel. 076 73 / 57 14**

**[www.pizzeria-helin.at](http://www.pizzeria-helin.at)**

 **helin.restaurant**



# KATZENKASTRATION IST EIN WICHTIGER BEITRAG ZUM AKTIVEN TIERSCHUTZ!

„Werden Katzen mit regelmäßigem Zugang ins Freie gehalten, so sind sie von einem Tierarzt kastrieren zu lassen, sofern diese Tiere nicht zur Zucht verwendet werden.“ (Auszug aus der Anlage 1 der 2. Tierhaltungsverordnung).

Mit dieser tierschutzrechtlichen Bestimmung hat der Gesetzgeber ausdrücklich festgelegt, dass Katzen (sowohl weibliche als auch männliche Katzen), die ins Freie dürfen, kastriert werden müssen. Damit soll eine ungewollte und unkontrollierte Vermehrung von Katzen verhindert werden.

Von der verpflichtenden Kastration ausgenommen sind nur Katzen einer bei der Bezirkshauptmannschaft bzw. Magistrat gemeldeten Zucht, die mit Mikrochip gekennzeichnet und in der Heimtierdatenbank registriert sind.

In Österreich leben viele verwilderte Hauskatzen, die nicht kastriert wurden und entlaufen sind. Diese verwilderten Hauskatzen leben dann als Streunerkatzen und vermehren sich unkontrolliert, wodurch viel Tierleid entsteht. Für die nachhaltige und konsequente Reduktion der Anzahl der Streunerkatzen ist es entscheidend, dass keine unkastrierten Tiere neu hinzukommen. Die Kastration der eigenen Katze(n) ist daher ein wesentlicher Beitrag zur Lösung der „Streunerkatzenproblematik“.

Die Kastration von Katzen verhindert aber nicht nur die ungewollte Vermehrung, sie hat auch Vorteile für deren Gesundheit und das Verhalten der Tiere. Kastrierte Katzen streunen weniger herum und

sind dadurch einem deutlich geringeren Risiko durch Verletzungen, den Straßenverkehr oder Infektionskrankheiten durch Kontakt mit anderen Tieren ausgesetzt. Außerdem sind die Tiere untereinander verträglicher. Ebenso entfällt in den meisten Fällen das übelriechende Markieren.

Die Kastration von Katzen ist übrigens ein Standardeingriff, der von Tierärzten/Tierärztinnen häufig durchgeführt wird und zu den Routineoperationen zählt.

**Fazit: Die Kastration von Katzen stellt einen wichtigen Beitrag zum aktiven Tierschutz dar. Sie erhöht die Lebenserwartung der Tiere, hat viele Vorteile für deren Gesundheit und ist außerdem für Katzen mit Zugang ins Freie verpflichtend.**

Dr<sup>in</sup> Cornelia Rouha-Müller  
Tierschutzombudsfrau OÖ



4021 Linz • Bahnhofplatz 1  
Tel.: (+43 732) 77 20-142 81  
E-Mail: tierschutzombudsstelle@ooe.gv.at



www.**SCHIERL**.at

HEIZUNG, SANITÄR  
HORIZONTALBOHRUNGEN

**SCHWANENSTADT**

**TELEFON** 0 76 73/69 70 • **FAX** DW18 • **EMAIL** OFFICE@SCHIERL.AT

# GRÖSSTER BRETTSCHICHTHOLZ-AUFTRAG DER UNTERNEHMENSGESCHICHTE



Das international tätige Familienunternehmen FN-Neuhofer, Hersteller von Zubehör für Boden und Decke, startete mit umfangreichen Baumaßnahmen am Standort Zell am Moos. Im Zuge dessen erhielten wir für die 10.050 m<sup>2</sup> große und 12 m hohe Produktionshalle den größten Brettschichtholz-Auftrag in der Geschichte von Obermayr Holzkonstruktionen.

Für die Holztragdachkonstruktion der Halle wurden 37 Fachwerkträger mit einer Länge von 37,5 m in unserem Werk in Schwanenstadt fix und fertig produziert, nach Zell am Moos transportiert und vor Ort montiert. Für die unterspannten BSH-Träger, deren Konstruktion für die Nutzung der Halle optimiert wurde, werden 1.100 m<sup>3</sup> Holz verbaut.

„Das Unternehmen FN Neuhofer war schon früher mehrmals Kunde unseres Unternehmens, umso mehr freut es uns, bei einer derart umfangreichen Firmenerweiterung wieder für die Firma Neuhofer tätig werden zu dürfen“, so Geschäftsführer Bernhard Obermayr.

Mit der Verwendung von 1.100 m<sup>3</sup> heimischen Fichtenholz für den Neubau werden ab der geplanten Fertigstellung der Montage im Juni 2021 langfristig 1.100 Tonnen CO<sup>2</sup> gebunden.

## Bei Fragen

wenden Sie sich bitte an:

Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH

DI Hans-Christian Obermayr

Johann-Pabst-Straße 20, 4690 Schwanenstadt

07676/22 57-0 [www.obermayr.at](http://www.obermayr.at), [office@obermayr.at](mailto:office@obermayr.at)



© Neuhofer Holz GmbH

Bauvorhaben FN Neuhofer, Zell am Moos



© Gebetsberger ZT GmbH

Montage der unterspannten BSH-Träger



© Obermayr Holzkonstruktionen GesmbH

Transport der fast 40 m langen Fachwerkkonstruktion

## AUTOHAUS RACHER

SCHWANENSTADT

**T 07673/2234**  
[autohaus@racher.at](mailto:autohaus@racher.at)

**T 07673/41300**  
[toyota@racher.at](mailto:toyota@racher.at)



# KWG MIT ENERGIE STAR AUSGEZEICHNET



Schwanenstadt (KWG) – In einer kleinen, feinen Zeremonie wurde am 27. Mai der OÖ Landesenergiepreis „Energie Star 2020“ in den Linzer Redoutensälen verliehen. Der „Energie Star“ holt all jene vor den Vorhang, die in den Bereichen Energiewende und Nachhaltigkeit besondere Projekte umgesetzt haben. Der Energieversorger KWG erhielt in der Kategorie „Energiewende innovativ“ die begehrte Auszeichnung für sein Programm 100 Jahre – 100 Dächer.

„Schon seit Jahren engagieren wir uns für saubere Energie, Nachhaltigkeit und E-Mobilität,“ erklärt KWG Geschäftsführer Peter J. Zehetner. „Mit unserem Programm 100 Jahre – 100 Dächer haben wir einen weiteren Schritt in die richtige Richtung gemacht. Umso mehr freut es uns, dass dieses Engagement nun auch mit dem Energie Star 2020 honoriert wurde.“

Erneuerbare Energien fördern und ausbauen, Regionalität leben und nachhaltiges Handeln ist die Motivation des regionalen Ökostromerzeugers aus Schwanenstadt. Letztes Jahr im November hat KWG das Programm 100 Jahre – 100 Dächer ins Leben gerufen, das es so bisher in Österreich noch nie gab. Über eine breit gefächerte Kampagne suchte das Unternehmen in den Bezirken Vöcklabruck, Wels Land und Gmunden Dachflächen für die Errichtung von Photovoltaik-Anlagen. Zwei verschiedene Optionen (Dachvergütung und Direktnutzung mit Kaufoption) sowie die Möglichkeit sich über eine Bürgerbeteiligung zu beteiligen, machten 100 Jahre – 100 Dächer zu einem vollen Erfolg.

Insgesamt erreichten KWG 150 offizielle Anfragen für die Errichtung der PV-Anlagen. Von diesen 150 Anfragen stellten sich dann 108 Dächer nach erster Prüfung als technisch geeignete Dachflächen heraus, die für die Bebauung in Frage kamen. „Wir sind überwältigt davon, wie viele Interessenten sich für 100 Jahre – 100 Dächer gemeldet haben,“ zeigt sich Peter J. Zehetner, KWG Geschäftsführer, stolz. „Sowohl für die Dachflächen, auf die wir eine Photovoltaikanlage bauen werden, als auch für unsere Bürgerbeteiligung zur Finanzierung überstiegen die Anmeldungen unsere Erwartungen. Das zeigt uns, dass wir den Zeitgeist getroffen haben und dass sich die Menschen an einer nachhaltigen Energieversorgung beteiligen wollen.“



Peter J. Zehetner präsentiert mit Stolz den Energie Star

Mit den Dachflächen, auf welchen nun eine PV-Anlage errichtet wird, kann KWG rechnerisch über 1.000 Haushalte mit Strom versorgen. Die heiße Phase zur Errichtung der PV-Anlagen startet Anfang Juni. Spätestens Anfang 2022 soll das Programm abgeschlossen sein.

Weitere Informationen zum Programm 100 Jahre – 100 Dächer finden Sie auf [www.kwg.at](http://www.kwg.at) im Menüpunkt 100 Jahre-100 Dächer.

## Rückfragehinweis:

KWG Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen  
Mag. Susanne Aschenbrenner  
Marketing  
+43 7673 6996  
[aschenbrenner@kwg.at](mailto:aschenbrenner@kwg.at)  
[www.kwg.at](http://www.kwg.at)



Kraftwerk Glatzing-Rüstorf eGen | Staig 32, 4690 Schwanenstadt | T: +43 7673 69 96 | E: [kwg@kwg.at](mailto:kwg@kwg.at)  
WhatsApp: +43 676 69 96 000 | Landesgericht Wels, FN 94854t | UID Nr.: ATU23467406

[www.kwg.at](http://www.kwg.at)

# SCHWANENSTÄDTER EINKAUFSTAGE IM APRIL

Bei den zweiten Schwanenstädter Einkaufstagen von 15. bis 17. April waren wieder alle Betriebe mit dabei. Das vielfältige Angebot und so manches Schnäppchen lockte viele Einkäuferinnen und Einkäufer aus Schwanenstadt und der Umgebung in die Geschäfte.

Als besonderen Anreiz veranstalteten der Tourismusverband Hausruckwald und der Verein Schwanenstadt macht Sinn an diesen Tagen ein Gewinnspiel und verlost Schwanenstädter SehrGutscheine im Gesamtwert von 1000 Euro. Um teilzunehmen, mussten

nur drei verschiedene Firmenstempel beim Einkaufen gesammelt werden.

Den glücklichen Gewinnerinnen wurden die Schwanenstädter SehrGutscheine am 6. Mai vom Vereinsobmann Jürgen Brandstätter überreicht.

Stellvertretend für alle Gewinnerinnen einige Fotos....

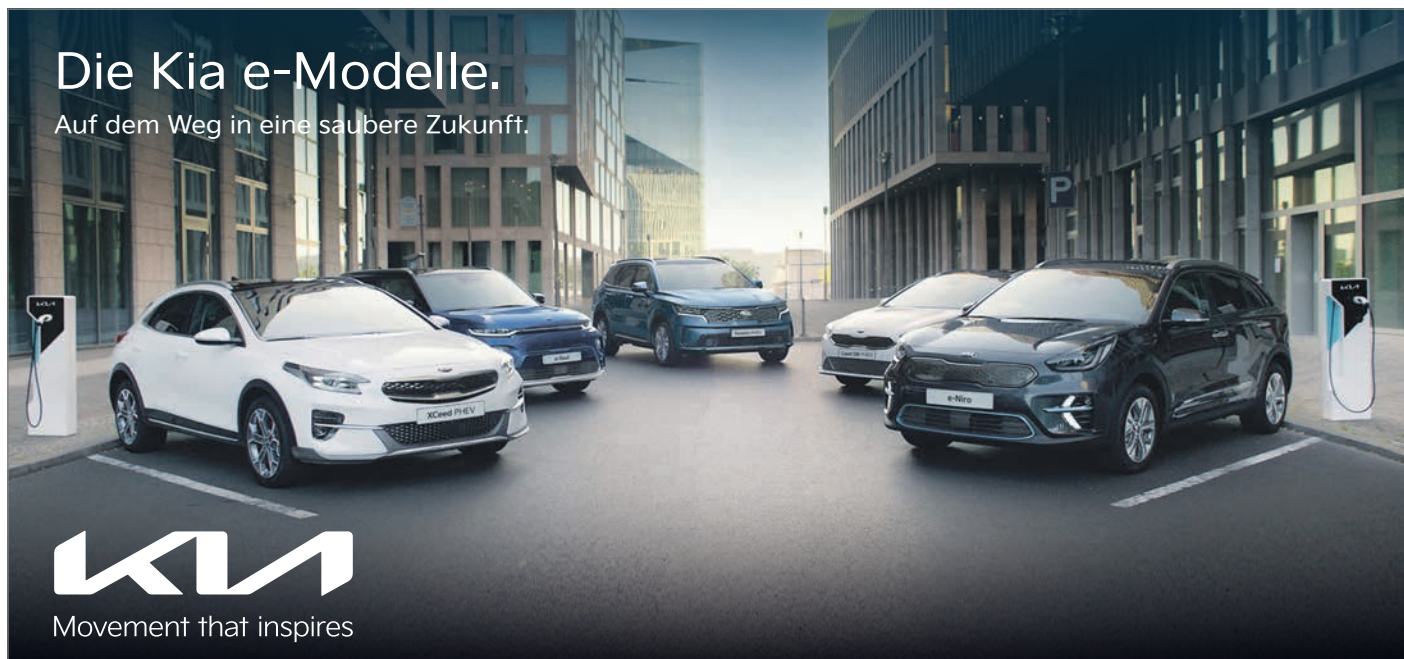


Credit: Tourismusverband



## Die Kia e-Modelle.

Auf dem Weg in eine saubere Zukunft.



**KIA MOTORS** **GMUNDEN ATTNANG**

**Kia Motors Attnang**

Salzburger Straße 91 • 4800 Attnang-Puchheim • Tel.: 07674 - 62851  
office@kia-motors-attnang.at • www.kia-motors-attnang.at

CO<sub>2</sub>-Emission: PHEV und HEV: 170-29 g/km, Gesamtverbrauch: 1,3-7,5 l/100km,  
CO<sub>2</sub>-Emission Kia e-Modelle: 0 g/km<sup>1,2</sup>, 15,9-15,3 kWh/100km<sup>2</sup>, Reichweite: bis zu 455km<sup>2</sup>

Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen vorausgesetzt. 2) Gemessen laut WLTP-Testzyklus. Reichweite und Energieverbrauch abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperatur. \*) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.





# FLEXIBLE KINDERBETREUUNG FÜR DIE FERIEENZEIT

Anfang des Jahres 2021 wurde an alle Volksschulkinder eine Bedarfserhebung für einen Sommerhort ausgegeben. Aufgrund der wenigen Anmeldungen kann der Sommerhort nach den gesetzlichen Bestimmungen des Landes nicht abgehalten werden.

Stattdessen wird in der Zeit von 19. Juli bis 13. August 2021 eine flexible Sommerferienbetreuung vom Hilfswerk Vöcklabruck angeboten. Diese wird passend zu den Bedürfnissen der Eltern und Kinder abgehalten: Egal, ob man eine durchgehende Betreuung oder nur eine rasche Lösung für ein paar Tage sucht. Die flexible Kinderbetreuung soll in den Räumlichkeiten des Schulhortes geführt werden und kann auch von Kindern der Umlandgemeinden in Anspruch genommen werden. Die Kosten müssen zur Gänze von der Stadtgemeinde Schwanenstadt getragen werden.



## Sommerbetreuung für Volksschulkinder.

Anmeldung noch möglich

Ort: Schülerhort in der Volksschule, 4690 Schwanenstadt

Termin: von 19. Juli bis 13. August 2021

Information: OÖ Hilfswerk GmbH Vöcklabruck

Ferdinand-Öttl-Str. 14, 4840 Vöcklabruck, Tel. 07672 / 90230 oder [voecklabruck@ooe.hilfswerk.at](mailto:voecklabruck@ooe.hilfswerk.at)



### **Claudia Koller**

**Lebens, Sozial und Erziehungsberaterin  
Kinder- und Jugendberaterin**

Rainerpark 1  
4690 Schwanenstadt  
Tel.: 0664/4141312  
e-mail: [info@koller-lebensberatung.at](mailto:info@koller-lebensberatung.at)

*„Es gibt zwei Dinge, die wir unseren Kindern auf den Lebensweg mitgeben sollten:  
Wurzeln und Flügel.“*

### **Beratung für Kinder und Jugendliche – Kinder & Jugendliche liegen mir sehr am Herzen!**

Kinder wollen dazu gehören. Sie wollen akzeptiert, verstanden, geliebt und angenommen werden, so wie sind. Mit all ihren Facetten, mit all ihren Ängsten, und vor allem mit ihren Wünschen. Durch die Schnelligkeit unserer Gesellschaft, durch den Druck von außen und in der Schule gehen Grundbedürfnisse wie **Freundschaft, Konfliktfähigkeit, Selbstbewusstsein** und vor allem **Kommunikation** und **Kreativität** oft verloren. Aggressionen werden oft mit Medikamenten bekämpft und Konflikte enden mit Bestrafung.

Durch unterschiedliche Methoden und sorgfältiges Arbeiten möchte ich den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit geben, sich mit ihren Gefühlen auseinanderzusetzen. Dadurch lernen sie ihre eigenen Gefühle kennen und können auch wirklich auf die Gefühle anderer eingehen.

Ich möchte ihnen die Möglichkeit geben selbstsicher zu werden und ihr Selbstbewusstsein zu stärken. Aggressionen können positiv umgewandelt werden und aus Konflikten wird Kraft geschöpft - dadurch erleben sie Respekt und Wertschätzung. Anhand von gezielten Übungen soll gelernt werden, wieder mehr auf sich selbst zu achten, wann darf ich wütend werden und ab wann ist der Punkt des eigenen Kontrollverlust überschritten.

**LEBEN soll selbstbewusst und selbstbestimmter gelebt werden!**

SEHR gerne BEGLEITE, BERATE und UNTERSTÜTZE ich Dich dabei 😊

## SPORT NMS Schwanenstadt

Freizeitpark 4, 4690 Schwanenstadt  
07673/2441-11, s417092@schule-ooe.at



### Valentin Zobl holt sich den Staatsmeistertitel

Am 1. Mai 2021 waren die Nachwuchsfahrer des RC ARBÖ Naturfreunde Walding beim ersten Rennen in Großhartmannsdorf (Steiermark) im Einsatz.

Valentin Zobl (U15), Schüler der 4s Klasse, holte sich den Staatsmeistertitel im Einzelfahren.

Herzlichen Glückwunsch zur tollen Leistung!



### Sport MS Schwanenstadt lief für einen guten Zweck

„SICHER. LAUF ICH FÜR EINEN GUTEN ZWECK“ war unser Motto, um Künstlerinnen und Künstlern, die seit einem Jahr kein Einkommen haben, zu helfen.

Unsere Schülerinnen und Schüler der Sportklassen und auch die 1b beteiligten sich aus diesem Grund am 32. Internationalen virtuellen 3-Brückenlauf.

Voller Begeisterung, endlich wieder einmal bei einem „Wettkampf“ mitmachen zu können, liefen unsere Kids, ausgestattet mit einer Lauf-App auf ihrem Handy, ihr eigenes Tempo und absolvierten so die 6 Kilometer lange Strecke. Zusätzliche Motivation war es, dabei KUNST&KULTUR zu unterstützen.

Herzliche Gratulation an alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die mit viel Motivation und Ehrgeiz ihr Bestes gegeben haben.



### Kooperation mit dem Tennisverein

Im Sportunterricht nutzen wir immer wieder die Gelegenheit, mit Vereinen vor Ort zusammenzuarbeiten, damit die Schülerinnen und Schüler möglichst viele verschiedene Sportarten kennenlernen.

In Kooperation mit dem Tennisverein Schwanenstadt hatten die Kids der Sportklassen vier Wochen lang die Möglichkeit, Tennisluft zu schnuppern. Vereinstrainer und unser Sportlehrerteam gestalteten das Training gemeinsam und wir hoffen, den einen oder anderen für diese Sportart begeistert zu haben.

Abschließend bedanken wir uns bei Herrn Enzenhofer für die gute Zusammenarbeit.



### Sympathicus 2021 – Landeswahl Tips sucht die sympathischste Gemeinde Oberösterreichs

Unter dem Motto „Wir lieben/leben Schwanenstadt!“ ist es uns ein besonderes Anliegen, dass wir durch unsere Unterstützung Schwanenstadt zum Landessieg verhelfen wollen.

Da uns unsere schöne, neue Schule tagtäglich bewusst macht, wie lebenswert es in Schwanenstadt ist, war es für uns selbstverständlich, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger tatkräftig zu unterstützen, indem wir knapp 8.000 Stimmzettel ausgeschnitten und ausgefüllt haben.



Foto credit: Sport-MS



## Große Ideen entstehen im Kleinen

Mission Humanity ist eine Initiative des Jugendrotkreuzes Vöcklabruck mit Unterstützung der Lenzing AG und verfolgt das Ziel, soziale und ökologische Probleme aufzuzeigen und soziales Engagement zu fördern.

In diesem Rahmen hat Lena Quirschmair aus der 4s ein Bilderbuch mit dem Titel „Die Reise zu den Quasels“ geschrieben bzw. gestaltet. Ziel der Geschichte ist es, schwerkranken Kindern eine Freude zu bereiten, sie beim Lesen den Krankenhausalltag vergessen zu lassen und ein klein wenig zu ihrer Genesung beizutragen. In der Geschichte geht es um ein kleines, stures Mädchen namens Klea und um eine ganz besondere Freundschaft.

Wir gratulieren Lena ganz herzlich zu ihrer Idee und drücken ihr ganz fest die Daumen, dass sie mit diesem Projekt einen „Stockerlplatz“ erreicht!



Fotocredit: Sport-MS

## SR Gebetsroither Maria geht nach 46 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand

Als Deutsch-, Hauswirtschafts- und Werklehrerin war Maria Gebetsroither in all den Jahren äußerst engagiert und stets bemüht,

ihr didaktisches und methodisches Wissen durch Fortbildungen zu erweitern und auf dem neuesten Stand zu halten. Sie legte immer großen Wert auf gute Umgangsformen, Genauigkeit, Pünktlichkeit und Verlässlichkeit. Maria Gebetsroither war neben den Kustodiaten für Werken und EHH auch als Buchklubreferentin tätig und für die Koordination in Deutsch verantwortlich. Seit 2013 bekleidete sie das Amt der Leiterstellvertreterin.

Wir wünschen ihr für den neuen Lebensabschnitt alles Gute und genügend Zeit, um die schönen Dinge des Lebens zu genießen!



Allen Leserinnen und Lesern wünschen wir einen erholsamen Sommer!



*Das Lehrerteam der Sportmittelschule Schwanenstadt*

IMMOBILIENTRAUM

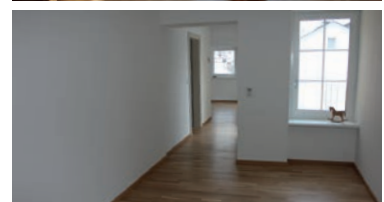
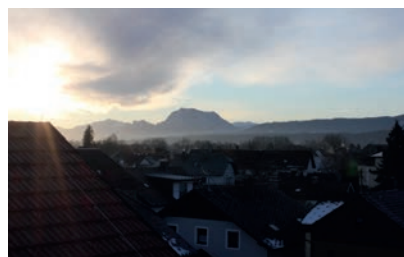
## NEUBAUSANIERTE EIGENTUMSWOHNUNGEN ZU VERKAUFEN

📍 Stadtzentrum Vöcklabruck



0676 7051725  
www.immobilientraum.at

- provisionsfrei
- Aufzug
- Traunsteinblick
- Terrasse, Balkon oder Loggia



# DAS JUZ CRAZY TIMES HOLT DEN 2. PLATZ BEI DEN OÖ JUGEND AWARDS!!

Am 1. Juni 2021 durften wir von Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer im Rahmen einer feierlichen Verleihung den 2. Platz des Jugend Awards 2021 in der Kategorie Vereine für die „Jugendarbeit in der Coronaphase“ entgegennehmen.

Wir freuen uns sehr über die Auszeichnung und möchten uns vor allem bei den Kids bedanken, für ihr Engagement und dass unsere

Aktivitäten so toll unterstützt und angenommen werden. Nur durch deren Beiträge kann das ganze erst so super funktionieren!!

*Euer JUZ Crazy Times-Team,  
Bianca & Kevin*

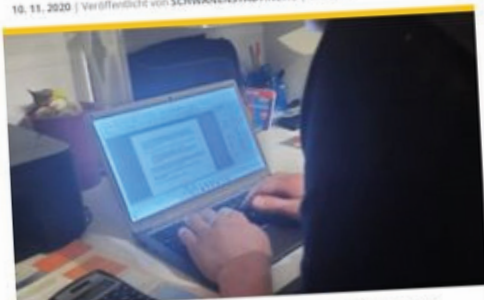


**JUZ Crazy Times – Verein Jugend in Schwanenstadt**

**Projekt: Jugendarbeit in der Coronaphase**

**Einzelberatung und  
Hausaufgaben-/Homeschoolingbetreuung  
im Jugendzentrum Crazy Times**

10. 11. 2020 | Veröffentlicht von SCHWANENSTADT NEWS | VEREINE



Die Schwanenstädter Jugend hat seit letztem Freitag die Möglichkeit, sich einen Beratungstermin im JUZ zu vereinbaren.

Bianca Kevin  
22. März 2020 · 0

Unbedingt mitmachen! Es gibt tolle Preise zu gewinnen! Wir freuen uns schon auf eure Ideen! Euer JUZ Crazy Times-Team Bianca und Kevin



Bianca Kevin  
22. März 2020 · 0

\*breaking news-breaking news-breaking news\*

Die Jugendlichen aus dem Jugendzentrum Crazy Times in Schwanenstadt melden sich aus dem Homeoffice und berichten uns, wie sie die aktuelle Krisenlage einschätzen...vielen Dank für eure tollen Beiträge! 🙌



**SCHWANENSTADT NEWS**  
**Corona-Krise: Gedanken und Meinungen der Schwanenstädter Jugend. Ein Videobeitrag des JUZ**

Ein sich rasant verbreitendes Virus, Homeschooling, Social Distancing: Themen, die für uns alle neu sind und doch massive Einschnitte in unseren gewohnten Alltag mit sich bringen. Die Jugendlichen aus dem Jugendzentrum Schwanenstadt geben uns Einblicke in ihre Gedanken und Meinungen zur aktuellen L...



## APOTHEKE AM STADTPLATZ

Mag. Robert Marschhofer, Stadtplatz 51, 4690 Schwanenstadt  
Montag bis Freitag: 8 - 12:00 und 14 - 18 Uhr, Samstag 8 - 12 Uhr  
Tel: 07673/2389, Fax: 07673 / 23716  
[www.apothekeamstadtplatz.at](http://www.apothekeamstadtplatz.at)

„BANDAGIST  
im Haus:  
Bandagen,  
Inkontinenz-  
artikel und  
weitere  
Gesundheits-  
produkte  
lagernd!“



## GLASHÜTTE FEIERTE ERÖFFNUNG

Nach einer Umstrukturierung und Gründung des Vereines „Glas-ErlebnisWelt“ heißt die Glaskunst-Erzeugung in Schwanenstadt ab sofort Ihre Kunden wieder herzlich willkommen. Die Glaserlebniswelt ist der einzige produzierende Betrieb in Oberösterreich, der Glaskunstwerke in Handarbeit wie in Murano/Italien herstellt. Demnach war es eine große Freude, dass der Betrieb durch eine Leader-Förderung in Schwanenstadt weiterbestehen kann.

Die feierliche Eröffnung fand am Samstag, 5. Juni 2021 statt. Vereinsobmann Hans Hintermüller, Bürgermeister Kons. Karl Staudinger und Walter Silber vom Land OÖ sowie Elias Gavino-Schlager (Tourismusverband Hausruckwald) hielten kurze Ansprachen, während die Gäste mit kühlen Getränken versorgt wurden. Danach konnten die Gäste live die Glaskunst-Produktion erleben und das Glasmacher-Museum besuchen.

*Am Foto: v.l.n.r. Obmann Hans Hintermüller,  
Bürgermeister Kons. Karl Staudinger, Gerald Silber, Land OÖ*



Fotocredit: Glashütte Schwanenstadt

JOHANNA

ISABELLA

LENA

MANUELA

SANDRA

EVA

SOPHIE

BIRGIT

BERNADETTE

HAAR  
DESIGN  
FRISEUR  
STUDIO  
EVA.

4690 Schwanenstadt • Stadtplatz 11 • Telefon 07673-5101 • haar-design@aon.at

www.haar-design-eva.at

# 30 JAHRE

SCHÖNES HAAR FÜR EIN SCHÖNES LEBEN  
INDIVIDUELL • INNOVATIV • BIOLOGISCH  
KREATIV • SINNLICH • TRENDY • WIR.

## ELENA KAPSAMER – BACK ON TRACK

Nach unzähligen Stunden Fitnesstraining und vielen Stunden am Motorrad hat für die oberösterreichische Top-Crosserin Elena Kapsamer im Mai die MX Saison 2021 begonnen. Für Elena hat sich im Vergleich zur Saison 2020 viel verändert. Die größte Veränderung ist, dass die Schwanenstädterin von KTM auf GasGas gewechselt ist.

Am 6. Juni 2021 startete Elena mit der Internationale Czech Woman Championship das erste Rennen im Jahr. Elena hatte sich sehr gut mit ihrem Coach Patrik Schrattenecker auf diese Saison vorbereitet und daher war es eine große Erleichterung, als sie die zweitbeste Zeit in der Qualifikation erzielen konnte.

**Rennen 1:** Elenas Start war gut. Elena bog als zweite in die erste Kurve ein. Schon in der ersten Runde konnten sich die WM-Fahrerin Krystina Vitkova und Elena vom Rest des Feldes absetzen. Elena attackierte Vitkova das ganze Rennen, konnte sie aber nicht überholen. Damit fuhr sie auch an zweiter Stelle ins Ziel.

**Rennen 2:** Der zweite Start war noch besser! Elena konnte die volle Power ausspielen und bog als erste in die erste Kurve ein. Wie schon im ersten Lauf konnten sich Elena und Vitkova schon in der ersten Runde vom Rest des Feldes absetzen. Nur dieses Mal in umgedrehter Reihenfolge. Im Steilhang machte Elena einen kleinen Fehler, und Vitkova konnte Elena überholen. Die MSV-Schwanenstadt-Fahrerin versuchte sofort die Konterattacke. Dabei touchierte sie Vitkovas Motorrad und musste kurz zu Boden. Damit hatte Elena 15 Sekunden Rückstand, den sie leider nicht mehr schließen konnte. Somit sah das Tagesklassement wie folgt aus:



Fotocredit: Pavlil Horak

1. Krystina Vitkova
2. Elena Kapsamer
3. Lucie Simonova

Elenas Kommentar nach dem Rennen: „Ich bin zufrieden mit dem Rennen, wenn auch der zweite Lauf mit dem Sturz etwas unglücklich war. Das wichtigste ist, dass ich den Speed habe, um auch Rennen gewinnen zu können. Wir werden diese Woche noch das eine oder andere verbessern und uns gezielt auf die nächsten Rennen vorbereiten! Danke an all meine Sponsoren. Ganz speziellen Dank an GasGas Österreich, die Firma Hangler und die Firma Hütthaler!“

- hütthaler -  
**Hofkultur**  
qualität  
HOFKULTUR.AT

**hütthaler**  
QUALITÄT DIE BEGEISTERT

# a t t e r s e e l i e b e  
Leichter Genuss aus artgemäßer Tierhaltung



## Gesunde Wohnräume für SIE



Wohnräume, in denen man sich wohl fühlt, wirklich zu Hause ist, Kraft tanken und entspannen kann beeinflussen unser Wohlbefinden, unsere Gesundheit.



[www.inra.at](http://www.inra.at)

Auf der einen Seite stehen dafür natürliche Materialien, mit denen Ihre Wohnräume ausgestattet werden, auf der anderen Seite steht meine **Lebens-RAUM-beratung** in Form von Feng Shui, Räuchern und Schlafplatzanalysen.

Durch diese Kombination erhalten Sie IHR persönliches gesundes Zuhause....

Wo Sie diese Kombination finden können?

**Racher Johann**, Böden-Türen-Stiegen, Linzer Straße 15  
4690 Schwanenstadt, [www.racher.co.at](http://www.racher.co.at)

**Racher Ingrid**, INRA Lebensraumberatung &  
Essenzen, Linzer Straße 15/1, 4690 Schwanenstadt,

## JETZT WÜNSCH-TÜR-WAS PAKETE HOLEN!

**DANA**  
Eine Marke von JELD-WEN



Gutschein bis 30.4.2021 erhältlich und bis 31.12.2021 einlösbar. Näheres auf [wunsch.dana.at](http://wunsch.dana.at)

Sparen Sie jetzt 50 % beim Türenkauf – mit den neuen Vorteilspaketen von DANA! Holen Sie sich Ihren –50% **Gutschein für die Türen-Ausstattungs Pakete** Ihrer Wahl: vom **KOMFORT+** Paket für Lärmschutz und/oder Schutz vor kurzzeitig erhöhter Luftfeuchtigkeit über das **NATUR+** Paket für geölte Holzoberflächen bis hin zum **DESIGN-GLAS+** Paket für Ganzglastüren mit hochwertiger Designmattierung Print. So einfach werden Türenwünsche wahr.

Nähere Informationen bei Ihrem DANA Partner **Racher**.

**Racher**  
Böden • Türen • Stiegen

Linzer Straße 15  
4690 Schwanenstadt

[www.racher.co.at](http://www.racher.co.at)



K R A N Z  
F E N S T E R B A U

[www.kastenfenster.at](http://www.kastenfenster.at)

**CHRISTOPH KOLLMANN**  
SCHMIEDE UND STAHLBAU

ATZBACHER STRASSE 3, 4690 SCHWANENSTADT, TEL: +43 664 2515 466, c@christophkollmann.com

- seit 10 Jahren mobil unterwegs
- spezialisiert für pflegebedürftige Personen
- als diabetische Fusspflege gelistet



Wenn der Weg ins Studio zu  
beschwerlich wird...



Fusspflege Michaela  
kommt ins Haus.



# Klimawandel? Ich hab's eh gern warm!

**Gestalte  
deine  
Zukunft!**  
#lehrebeiKWG  
#seigscheiter



## Interesse an einer Lehre bei KWG?

Du bist jung, motiviert und möchtest ins Berufsleben einsteigen? Du möchtest Verantwortung übernehmen und Großes leisten? Du willst einen Job, der dir Spaß macht und nebenbei auch noch die Umwelt schützt? Dann bist du mit einer Lehre bei KWG genau richtig!

Schicke uns deine kreative Vorstellung als Video oder Text, sowie dein letztes Zeugnis per WhatsApp (+43 676 6996 000) oder Mail an [kwg@kwg.at](mailto:kwg@kwg.at)! Erzähle uns was dir im Leben wichtig ist, und warum du deine Lehre bei KWG machen möchtest!

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

Staig 32, 4690 Schwanenstadt | T: +43 7673 6996 | E: [kwg@kwg.at](mailto:kwg@kwg.at) | [www.kwg.at](http://www.kwg.at)



Meine freundliche Energiequelle

# DER TURNVEREIN STARTET WIEDER VOLL DURCH



Mit den Öffnungen im Mai wird nun auch im Turnverein Schwanenstadt der Betrieb wieder aufgenommen. Wir freuen uns sehr auf den gemeinsamen Neustart!

Über die Online-Anmeldung zu den Kursen kann sichergestellt werden, dass die nötigen Anforderungen eingehalten werden.

Außerdem hoffen wir, einige Veranstaltungen aus dem 150-Jahr-Jubiläum im kommenden Sommer nachholen zu können.

Auch für neue Mitglieder und Interessierte lohnt sich der Blick auf [www.schwanenstadt.vereinfacht.at](http://www.schwanenstadt.vereinfacht.at): Dort kann man sich registrieren und findet alle Infos und Turnstundenpläne, etc.!



## SONDERPOSTAMT

„55 JAHRE BSV „TERGOLAPE“ SCHWANENSTADT

Freitag 09. Juli 2021, in der Zeit von 09.00 – 13.00 Uhr  
Heimatismuseum Schwanenstadt, Linzerstraße 16,  
4690 Schwanenstadt

Zu diesem Anlass werden vom Verein zwei Sonderkuverts und eine Personalisierte Briefmarke aufgelegt.



Gleichzeitig zum Sonderpostamt findet ein Philatelistentag der Österreichischen Post AG statt. Beim Einkauf philatelistischer Produkte um EUR 25,00 wird die links abgebildete Briefmarke gratis am Verkaufsstand der Österreichischen Post AG abgegeben.

Info: Briefmarkensammlerverein „TERGOLAPE“ Schwanenstadt, Horst HUBER, Keplerstraße 4, 4690 Schwanenstadt  
Mobil: +43 (0)676 61 76 319, Mail: [go.blank@outlook.com](mailto:go.blank@outlook.com)

kremstalstraße 93  
4050 traun  
+43 (0)7229 / 64481  
[druck@oha.at](mailto:druck@oha.at)  
[www.oha.at](http://www.oha.at)

oha druckt

SchwanenStadt  
rundum sportlich





## „Tennis pur“ – SOMMER FERIENCAMP 2021

Liebe Eltern, Liebe Kinder

In den Sommerferien bietet der UTC Schwanenstadt 3 Termine zu „Tennis pur“ für alle Kinder ab 6 Jahren an.

Beim **1. Termin** können sie wählen ob ihr(e) Kind(er) **am Vormittag 3 Trainingseinheiten** oder am **Nachmittag 3 Trainingseinheiten** den Spaß am Tennis erlernen möchte. Hier liegt der Schwerpunkt **„Tennis-4-Beginner“**.

Der **2. und 3. Termin** unseres Sommercamps steht unter dem Motto **„Tennis intensiv“**.

Diese Termine beinhalten eine Ganztagsbetreuung mit Schwerpunkt Tennis und mit Mittagessen. Die Kinder bekommen jedoch genügend Zeit, um sich zwischen den Trainingseinheit wieder sich gut zu Regenerieren. Wir haben dafür viele kindergerechte Spiele vorbereitet.

Bei Schlechtwetter haben wir neben unserer Tennisanlage die Möglichkeit bei Bedarf in die Tennishalle auszuweichen. Jeden Tag wird fleißig trainiert um am Abschlusstag wird bei einem kleinen Turnier, das Erlernte den Eltern, Großeltern und Freunden gezeigt.

Bei uns ist jeder ein Sieger, daher erhält jedes Kind eine Urkunde und ein kleines Geschenk, als Erinnerung an das tolle Feriencamp.

### Tagesablauf – Tennis-4-Beginner:

|                              |                   | von   | bis   |                                                                                             |
|------------------------------|-------------------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Montag bis Donnerstag</b> | <b>Vormittag</b>  | 09:00 | 12:00 | Tennistraining in Kleingruppen (4-6 Kinder) mit gleichaltrigen Kindern gleicher Spielstärke |
|                              | <b>Nachmittag</b> | 13:00 | 16:00 | Tennistraining in Kleingruppen (4-6 Kinder) mit gleichaltrigen Kindern gleicher Spielstärke |
| <b>Freitag</b>               | <b>ganztägig</b>  | 09:00 | 12:00 | Tennistraining in Kleingruppen                                                              |
|                              |                   | 14:00 | 16:00 | <b>Abschlussturnier der Kinder und Siegerehrung</b>                                         |

### Tagesablauf – Tennis intensiv:

|                              | von   | bis   |                                                                                             |
|------------------------------|-------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Montag bis Donnerstag</b> | 09:00 | 12:00 | Tennistraining in Kleingruppen (4-6 Kinder) mit gleichaltrigen Kindern gleicher Spielstärke |
|                              | 12:00 | 12:45 | gemeinsames Mittagessen                                                                     |
|                              | 12:45 | 14:00 | Ruhezeit oder bei Lust mit Trainerbetreuung: Fußball, Tischtennis                           |
|                              | 14:00 | 16:00 | Tennistraining in Kleingruppen (4-6 Kinder) mit gleichaltrigen Kindern gleicher Spielstärke |
|                              | 16:00 | 17:00 | Betreuung bis alle Kinder abgeholt worden sind                                              |
| <b>Freitag</b>               | 09:00 | 12:00 | Tennistraining in Kleingruppen                                                              |
|                              | 12:00 | 12:45 | gemeinsames Mittagessen                                                                     |
|                              | 13:00 | 16:00 | <b>Abschlussturnier der Kinder und Siegerehrung</b>                                         |

Alle Eltern, Großeltern und Freunde werden herzlich dazu eingeladen am Freitag beim Abschlussturnier dabei zu sein und die Kinder anzufeuern.

### Termine / Information:

| Termine:                |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 12. bis 16. Juli 2021   | <i>Tennis-4-Beginner</i> |
| 9. bis 13. August 2021  | <i>Tennis intensiv</i>   |
| 23. bis 27. August 2021 | <i>Tennis intensiv</i>   |

In den Kurskosten „*Tennis-4-Beginner*“ sind die Betreuung durch Trainer und Übungsleiter inkludiert.  
Bei den August Terminen „*Tennis intensiv*“ ist das Mittagessen sowie Obst und Mineralwasser inkludiert.

Anfragen zu den 3 Sommer-Ferienterminen senden sie bitte per E-Mail an [kurt\\_enzenebner@aon.at](mailto:kurt_enzenebner@aon.at). Das Anmeldeformular wird ihnen umgehend zugesendet oder besuchen sie unsere Homepage [www.union-schwanenstadt.com/tennis/](http://www.union-schwanenstadt.com/tennis/)

Auf schöne und mit viel Spaß verbundene Ferienwochen freut sich

**Euer UTC Schwanenstadt  
Tennis Team**



Verbrauchswerte lt. WLTP: 6,3–6,9l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 142–155g/km. Symbolfoto.



RÜSTORF 81, 4690 SCHWANENSTADT | TEL. +43 (0) 7673 7440 | [WWW.GATT.AT](http://WWW.GATT.AT)





**PLANFRED** Pläne immer aktuell!

## Der moderne Online-Planserver

für Architekten und Bauherren

[www.planfred.com](http://www.planfred.com)

- › Firmenübergreifender **Planaustausch**
- › Eindeutiger **Planletztstand**
- › Durchdachtes Plan-**Freigabesystem**
- › Automatische Upload-**Benachrichtigung**
- › Lückenlose **Dokumentation**

*Wir suchen*  
**UI/UX- & JS-Full-Stack-Entwickler**  
für Schwanenstadt



Details auf [hokify.at](http://hokify.at)



## VITALFELDTHERAPIE

### KPNI KLINISCHE-PSYCHO-NEURO-IMMUNOLOGIE

DIE VITALFELDTHERAPIE UND DIE KPNI BIETEN EINE EINZIGARTIGE MÖGLICHKEIT TIEFLIEGENDE KRANKHEITSURSACHEN ZU ERKENNEN UND DEN KÖRPER DABEI ZU UNTERSTÜTZEN WIEDER INS LOT ZU KOMMEN.

**MESSEN & ANALYSIEREN**

- Ganzkörperscreening in nur 8 Minuten mit dem Vitalfeld
- Ganzheitliche KPNI-Analyse
- Versteckte Belastungen finden
- Mögliche Krankheitsursachen entdecken

**VITALFELDTHERAPIE**

- Energieaufbau und Aktivierung des Zellstoffwechsels
- Belastungen reduzieren (Giftstoffe, Bakterien,...)
- Schmerzen und Entzündungen lindern

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF  
[www.vitalfeldtherapie-huber.at](http://www.vitalfeldtherapie-huber.at)

**Vitalfeldtherapiehuber**  
Aus eigener Hand



**MENSCH**

Nahrung  
Bewegung  
Stress  
Gefühle  
Sexualität  
Soziale Systeme  
Gedanken  
Immun-system  
Regeneration

**Terminvereinbarung**  
Für eine Terminvereinbarung sind wir telefonisch und persönlich für Sie erreichbar.

**Physiotherapiehuber**  
Aus eigener Hand



Rudolf-Staudinger Straße 6, 4690 Schwanenstadt  
Tel. 07673 / 30122, Mobil. 0699 / 10 587 443  
Email. [mail@physiotherapie-huber.at](mailto:mail@physiotherapie-huber.at)  
[www.physiotherapie-huber.at](http://www.physiotherapie-huber.at)  
[www.vitalfeldtherapie-huber.at](http://www.vitalfeldtherapie-huber.at)

# DREIMAL VON NAPOLEON BESETZT

Ein Zeitungsbericht über Schwanenstadt, der von Josef Leitner geschrieben und im „Kurier“ am 7. März 2021 veröffentlicht wurde.

**Alle Bildrechte von Josef Leitner.**

24 Karat Blattgold lassen das Innere des gläsernen Bullen prachtvoll schimmern. Es ist die Siegetrophäe, die in der Glashütte Schwanenstadt für den Gewinner des Formel-1-Rennens in Zeltweg geschaffen wurde. Der Zweitplatzierte konnte sich über einen gläsernen Bullen mit Silberschein erfreuen. Ein Besuch in der Glaserlebniswelt in Schwanenstadt (Bezirk Vöcklabruck) lässt uns in die bunte Welt der Glaskunst eintauchen.

Johann Hintermüller ist künstlerischer Leiter und pflegt mit seinem Team die Handwerkskunst der Glaserzeugung. Besucher können miterleben, wie aus der glühenden Glasmasse Unikate geformt werden. Von exklusiven mundgeblasenen Geschenkartikeln über Rosenkugeln und Kirchenfenster bis zur Graburne reicht die Bandbreite der bei 1.200 Grad erzeugten Kunstwerke. Der Experte hat auch ein kleines Museum über die lange Geschichte der Glaserzeugung eingerichtet. „Bereits im alten Mesopotamien wurde Glas erzeugt. Ägypter und Römer haben die Technik weiterentwickelt, die dann in Venedig zur Meisterschaft gelangte. Für die Herstellung der gläsernen Bullen haben wir den Rat eines Experten aus Murano eingeholt“.



**Der Glasbulle für Red Bull**

## Rathaus war ein Gefängnis

Ausgangspunkt unseres Rundgangs durch die fast 400 Jahre alte Stadt ist das Rathaus. Bürgermeister Karl Staudinger weist auf die lange Geschichte des Gebäudes hin: „In früherer Zeit war es Kaserne und Gefängnis. Heute ist es der stilvolle Mittelpunkt der Stadt. Der barocke Arkadenhof aus dem 16. Jahrhundert ist ein beliebter Ort für Trauungen“.

Wir durchqueren den Stadtplatz mit farbenfrohen Bürgerhäusern. Am westlichen Ende ist der mächtige Stadtturm aus 1902 ein besonderer Blickfang, er gilt auch als ein Wahrzeichen. Einst wohnten hier der Stadt- und Feuerwächter. Amtsleiter-Stellvertreter Mag. Martin Kellermeyer weist auf eine schwarze faustgroße Kugel hin, die aus einem Haus unterhalb der Stiege neben dem Stadtturm ragt. Die Franzosenkugel ist ein Andenken an die dreimalige Besetzung durch die Gruppen Napoleons. Eine schlimme Zeit, an die auch der Franzosenzaun erinnert. Zwölf aus Holz geschnitzte und bunt bemalte französische Soldaten in der Traunfallgasse sind heute eine liebenswerte Sehenswürdigkeit, die aber der Beschädigung der Stadt im Jahr 1809 gedenkt.



**Die Franzosenkugel**

## Bajuwarisches Gräberfeld

Zu Kuriositäten führt uns Hubert Kienbauer, Kustos des Heimatmuseums. Schon die Lage des Gebäudes aus dem Jahr 1860 ist

bemerkenswert. Es liegt exakt auf einem bajuwarischen Gräberfeld, wovon wir uns beim Blick in zwei originale Gräber überzeugen können. Kienbauer gibt uns auch Einblick in die Geschichte der Stadt. „Nach der Zeit der Kelten und Illyrer errichteten hier die Römer eine Poststation. Diese lag genau am Hauptverkehrsweg zwischen Ovilava (Wels) und Juvavum (Salzburg). Die Bezeichnung der Stadt leitet sich von Susanaher, was bereits 788 urkundlich belegt ist und der Name eines bayrischen Sippenführers gewesen sein könnte“.



**Die Überreste eines Bajuwaren**

## Scheinschloss ohne Funktion

Wirklich kurios ist die 500 Jahre alte schmiedeeiserne Stadtkasse mit einer achtfachen Verriegelung.

An der Vorderseite befindet sich ein Scheinschloss ohne Funktion um Diebe zu täuschen. Modernste Sicherheitstechnik im 16. Jahrhundert. Gleich daneben steht die um ein vielfaches größere Kriegskasse. Diese musste offensichtlich Platz für viel mehr Geld haben und wurde bei Kriegszügen immer mitgeführt.

Interessant auch das originale Marktzeichen, in dem ein Schwert steckte. Wenn dieses öffentlich ausgehängt war, durften Fremde nicht am Markt einkaufen. Damit blieb das Warenangebot den Schwanenstädter vorbehalten.



# Wartung der Erdgasinfrastruktur in unserem Gemeindegebiet

Die frühere OÖ. Ferngas Netz ist nun Teil der Netz Österreich GmbH, die als Netzbetreiber für die Erdgasinfrastruktur in unserem Bundesland verantwortlich ist. In diesem Zusammenhang sind die Spezialisten des Unternehmens auch für die regelmäßige Wartung und Überprüfung der Erdgasleitungen zuständig.

Turnusmäßig findet eine Wartung der Erdgasleitungen in den nächsten Wochen in unserer Gemeinde statt.

## Die Erdgasleitungen werden zur Überprüfung abgegangen

Nach den geltenden Vorschriften und Richtlinien ist jeder Erdgasnetzbetreiber verpflichtet, die erdverlegten, unsichtbaren Erdgasleitungen in den Straßen bzw. auch die Zuleitungen zu den Gebäuden auf Privatgrundstücken zu überprüfen. Diese Prüfung erfolgt vorrangig durch eine Begehung der unterirdisch verlegten Erdgasleitungen mit einem Gasspürgerät. Im

Zuge der Überprüfung der Gebäudezuleitungen ist es eventuell auch notwendig, Privatgrundstücke zu

begehen. Die damit beauftragten Spezialisten der Netz OÖ weisen sich auf Verlangen selbstverständ-

lich aus. Die Gebäude bleiben von der Begehung unberührt. Für die Wartungen der Erdgasleitungen im Haus ist der Eigentümer verantwortlich.

## Partner für die zuverlässige Lieferung von Erdgas

Die Netz OÖ ist als Netzbetreiber seit vielen Jahren ein verlässlicher Partner unserer Gemeinde. Seit mehr als 50 Jahren wird mit dem mittlerweile auf fast 5.300 km angewachsenen Erdgasleitungsnetz in unserem Bundesland für die sichere und verlässliche Versorgung mit dem sauberen und natürlichen Energieträger Erdgas gesorgt.

In diesem Sinne ersuchen wir um Verständnis für die erforderlichen Wartungsarbeiten.



Im Zuge der routinemäßigen Wartung des Erdgasleitungsnetzes wird die Trasse mit dem Gasspürgerät abgegangen und dabei auf volle Funktionstüchtigkeit geprüft.

**Netz Österreich GmbH**  
Servicecenter Regau  
Hessestraße 1  
4844 Regau  
+43 5 9070 7410

Finanzierung · Vermögen · Vorsorge · Versicherung



**Dietmar Wohlfahrt**  
4690 Schwanenstadt  
Mobil: 0664 / 8231450



dietmar.wohlfahrt@uniqua.at

**EINRICHTUNGSFACHHANDEL  
& TAPEZIERER**

**SASCHA**

**Dipl. Oek. Sascha Stancevic**

Tel: 0043/664/3074869  
Atzbacherstr. 2 e-mail: sascha\_stancevic@gmx.at  
4690 Schwanenstadt www.tapezierer-sascha.at

*Ihr Handwerker für z' Haus*

**Hermann Schröcker**

Bau- u. Möbeltischlerei

4690 Schwanenstadt, Linzer Straße 20

mobil: **0664 / 315 315 2**

e-mail: h-schrocker@aon.at

Kunsthandwerk – Sonderanfertigung – Möbelhandel

**Küche - Möbel - Böden - Stiege - Fenster - Türe**

Planen – Montieren – Renovieren – Sanieren – Neugestalten



*Ulli's Massage*  
in Schwanenstadt

**NEU: Access Bars ® Kurse**

Ulli Assmann

Gmundner Straße 20  
4690 Schwanenstadt

Telefon: 07673 / 41 12  
www.ullis-massage.at

### Behandlungsmethoden

- ⊗ Klassische Massagen
- ⊗ Cranio-Sacral-Therapie
- ⊗ Breuss-Massage
- ⊗ Access Körperprozesse ®
- ⊗ Access Bars ®
- ⊗ Access Facelift ®
- ⊗ Metamorphose-Massage
- ⊗ Angeltouch

# ÖBB: UMBAUARBEITEN AM BAHNHOF SCHWANENSTADT

Die ÖBB-Infrastruktur AG modernisiert laufend das Streckennetz sowie Bahnhöfe und Haltestellen in ganz Österreich. Nun wird das in die Jahre gekommene Relaisstellwerk am Bahnhof Schwanenstadt durch ein neues mit modernster digitaler Technik ersetzt.



©ÖBB/3D-Schmiede

## Der Bauablauf

Die Bauarbeiten haben diesen Mai begonnen. Ein Teil des Bahnhofgebäudes wird bereits abgetragen, hier entsteht ein neues, modernes Technikgebäude.

Ebenso sind die Herstellung neuer Signale, Schaltstationen und Kabelarbeiten Teil des Umbauprojekts. Ab September 2022 soll

bereits die neue Sicherungsanlage die Weichen und Signale steuern. Im Dezember 2022 soll das Bauprojekt abgeschlossen sein.

## Was die neue Technik bringt?

Fahrgäste profitieren von pünktlicheren Zügen und Informationen zu ihren Zugzeiten in Echtzeit. Mit dem modernen Stellwerk werden außerdem die Voraussetzungen für die Einbindung in die Betriebsführungszentrale Salzburg geschaffen, die wiederum zuverlässige, automatische Betriebsabläufe ermöglicht und gleichzeitig Sicherheit und Qualität erhöht.

## Auswirkungen während der Bauzeit

Die Arbeiten finden in der Regel von Montag bis Freitag jeweils tagsüber statt. Da Baumaschinen im Einsatz sind, kann es zu Lärm- und Staubbildung für Anrainer\*innen kommen. Aufgrund der Arbeiten muss der Zugang je nach Bauphase adaptiert werden, vor allem im Bereich des bestehenden Bahnhofgebäudes. Bitte berücksichtigen Sie geänderte Abfahrtsbahnsteige und Wegeleitungen in Ihrer Reiseplanung. Je nach Bauphase wird es zusätzlich notwendig sein, einige der vorhandenen Parkplätze vor dem Abgang zu den Bahnsteigen zu sperren. Sollten lärmintensive Arbeiten bei Nacht oder am Wochenende stattfinden, werden die umliegenden Haushalte über ein gesondertes Informationsschreiben davon in Kenntnis gesetzt.

# AMBROGIO

## ROBOT

# Super smart - super flexibel!

WERKZEUG  
GARTEN  
FREIZEIT

**Rasenroboter  
Nextline 4.0 Elite**

Für Flächen bis zu 3.500 m²,  
6 Klingen Federstahlmesser,  
Schnittbreite 25 cm, motori-  
sierte Schnitthöhenverstel-  
lung, Selbstreinigung, Touch  
Display, Bluetooth & GSM,  
ZCS Connect.

Bis zu  
6 Jahren  
Garantie

ab € 2.448,-

Amico ist ein Freund der Haustiere und nimmt Rücksicht auf deren Freiraum.

Eine neue Technologie aus dem Hause ZCS. Amico kann beispielsweise am Halsband Ihres Haustieres platziert werden und kommuniziert kabellos mit dem Roboter. Führt Ihr Ambrogio in den Sicherheitsabstand Ihres Haustieres, schaltet er automatisch das Mähwerk ab und ändert seine Richtung.

Beratung, Preis, Service OK! ✓

4800 Atrnang-Puchheim, Vöcklabruck Straße 14, Telefon 07674/67193, Fax 67194, [www.l-und-w.at](http://www.l-und-w.at)



## Das Neuroth Plus.



Das Neuroth + : Mit Ihrer individuellen Hörlosung gemeinsame Hörmomente erleben.

[neuroth.com](http://neuroth.com)

# Wir hören zu und Sie hören besser.



Kaum sichtbare Hörlosungen



Immer mitten im Gespräch sein



Mehr Zeit für persönliche Beratung

Neuroth-Fachinstitut Schwanenstadt  
Rainerpark 1

Service-Hotline: 00800 8001 8001  
Vertragspartner aller Krankenkassen

**Jetzt  
kostenlos  
beraten  
lassen.**

**NEUROTH**  
BESSER HÖREN • BESSER LEBEN



## Norli's KreativWerkstatt



Lasergravur - Geschenke - Unikate - Sonderanfertigungen - individuelle Beratung & Fertigung

# Schauraum

mit einer geballten Ladung an Produkten regionaler Unternehmen.



Römerbergstrasse 2, 4690 Schwanenstadt  
1. Stock



[www.norliskw.at](http://www.norliskw.at)





## Das e-carsharing Vöckla-Ager

Um umweltfreundliche Mobilität voranzutreiben, wurde 2018 für die Energieregion Vöckla-Ager der Verein „eVA Carsharing“ gegründet; durch ein LEADER-Kleinprojekt wurde die Beratung für die Konzepterstellung und den gemeinsamen Auftritt finanziert. Inzwischen sind bereits drei Standorte in Betrieb. Hier sparen die NutzerInnen enorme Kosten, sind mobil und entlasten die Umwelt, weil die Fahrzeuge mit Ökostrom betrieben werden.

### Unsere Mission:

Jeder Ort in der Vöckla-Ager-Region soll mindestens ein E-Carsharing-Auto haben!



### Für wen ist eVA da?

Für alle, die nach einem günstigen und sauberen Mobilitätsangebot vor Ort suchen, z. B.:

- Alle BewohnerInnen, die ein (Zweit-)Auto nur gelegentlich benötigen, etwa für Einkäufe, Kinderbringfahrten, Arztbesuche oder Tagausflüge
- Betriebe für Botendienste, Fahrten zwischen den einzelnen Standorten, Lieferungen oder Verleih an MitarbeiterInnen am Abend und Wochenende
- SeniorInnen, die nicht motorisiert sind und von ehrenamtlichen E-Carsharing-FahrerInnen zu notwendigen Zielen (Arztbesuch oder Behördengänge) gefahren werden



## Wir sind gerne für Dich da!

### Verein eVA Carsharing

Mag. Sabine Pommer, MSC  
4873 Frankenburg, Haselbachstraße 16/4  
Telefon: +43 660 7420691  
E-Mail: info@eva-carsharing.at

### Unsere Standorte:

- Vöcklabruck/Timelkam – REVA-Halle bzw. Autohaus Katterl, Robert-Kunz-Str. 2a
- Ungenach – Garage Hemetsbergerplatz, Nr. 17a
- Schwanenstadt – KWG Schlatt, Staig 32

Fotos: Verein eVA,  
Cereal und Jouvins auf Cleanpng.com

### Unsere Partner und Sponsoren:



## Umweltbewusste Mobilität in Deiner Region

[www.eva-carsharing.at](http://www.eva-carsharing.at)

## Mit wenigen Schritten bist auch Du mit eVA elektro-mobil!



### 1. Registrieren

Werde Vereinsmitglied; das Formular dafür findest Du auf unserer Website. Mit der Kopie des Führerscheins meldest Du Dich für die Nutzung der eVA-Carsharing-Flotte an. Nach einer kurzen Einschulung geht es los!



### 2. Termin reservieren

Trage Dich in „WeeShare“ ein und reserviere das E-Auto. Falls der gewünschte Termin vergeben ist, kannst Du Dir das Auto eventuell mit dem eingetragenen Nutzer teilen oder Du nutzt einen anderen eVA-Standort.



### 3. Schlüssel holen

Hole Dir den Schlüssel im Schlüssel-Safe! Du erhältst nach Registrierung eine Nummer, mit der Du den Schlüssel-Safe bei Deinem eVA-Standort öffnen kannst.



### 4. Losstarten

Nun kannst Du losfahren. Wir wünschen Dir viel Vergnügen beim lautlosen und umweltschonenden Gleiten mit den modernen E-Autos von eVA-Carsharing!



## Welche Vorteile hast Du, wenn Du das eVA-Carsharing für Dich und Deine Familie nutzt?

### Kosten sparen

Fürs Autofahren nur dann zu zahlen, wenn man wirklich fährt, ist mit Carsharing möglich. Man erspart sich damit den größten Kostenfaktor für ein Kfz: den Wertverlust.

### Die Umwelt schützen

Unsere eVA-Fahrzeugflotte wird ausschließlich mit Ökostrom geladen. Sie verursacht keine CO<sub>2</sub>- und Feinstaubemissionen und steht somit für umweltfreundliche Mobilität.

### Fahrspaß genießen

Ein E-Auto ist komfortabel und leise. Dank des hohen Drehmoments kommt man flott voran, der tiefe Schwerpunkt des Fahrzeugs bringt mehr Fahrspaß, vor allem in Kurven.

### Und außerdem ...

... brauchst Du Dich nicht mehr um die Organisation von Wartung/Reparaturen kümmern. Für nicht motorisierte SeniorInnen organisiert eVA auch ehrenamtlich einen Fahrdienst.



## Günstig unterwegs mit eVA

Die Kosten für Fahrten mit eVA setzen sich aus dem monatlichen Vereinsmitgliedsbeitrag sowie den Kilometer- & Zeittarifen zusammen.

### Mitgliedsbeitrag pro Monat:

|                     |         |
|---------------------|---------|
| Einzelperson:       | 20,00 € |
| Familie:            | 25,00 € |
| Firma/Organisation: | 50,00 € |

### Kosten der Fahrten:

|                                                                                      |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Pro genutzte Stunde in der Zeit von 6.00 bis 22.00 Uhr                               | 1,00 € |
| Pro gefahrenen Kilometer bis 120 Kilometer pro Buchung                               | 0,25 € |
| Langstreckentarif ab dem 121. Kilometer pro Buchung nur                              | 0,20 € |
| (Bei Langstrecken ist das externe Laden – falls kostenpflichtig – selbst zu zahlen.) |        |

### Sponsoren und Förderer:

Sponsor für eine Seitentür, Motorhaube oder Streifen unten seitlich rechts und links bei jährlicher Bindung pro Monat 65,00 €



[www.eva-carsharing.at](http://www.eva-carsharing.at)



## WOLFGANG NEUHUBER IST NEUER LANDESOBMAN DES OÖZIV

Der Schwanenstädter GR Wolfgang Neuhuber übernimmt die Funktion als Landesobmann für die landesweit mitgliederstärkste Interessensvertretung für Menschen mit Behinderung (Oberösterreichischer Zivil-Invalidenverband).

Neuhuber blickt mit Zuversicht und Tatkraft auf seine neue Aufgabe: „Ich freue mich auf die kommenden Herausforderungen als Landesobmann, weil ich davon überzeugt bin, dass wir gemeinsam mit unserer Arbeit in der Interessensvertre-

tung noch sehr viel zur Inklusion von Menschen mit Behinderung beitragen können und auch müssen.“

Der Schwanenstädter übernimmt einen Verein mit mehr als 5.000 Mitgliedern in Oberösterreich und ein mittelständisches Unternehmen im Sozialbereich.

Bürgermeister Kons. Karl Staudinger gratuliert GR Wolfgang Neuhuber herzlich zu seiner neuen Funktion als Landesobmann und wünscht ihm viel Schaffensfreude.



Foto (honorarfrei, OÖZIV)

Dr. Gerhard Mayr (links) übergibt seine Funktion als OÖZIV-Landesobmann an Wolfgang Neuhuber.

## ERNST KRONLACHNER ERHÄLT DIE GOLDENE KULTURMEDAILLE DES LANDES OÖ

Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer überreichte Ernst Kronlachner am 16. Juni 2021 die Goldene Kulturmedaille des Landes Oberösterreich. Kronlachner wurde damit für sein jahrzehntelanges musikalisches Schaffen geehrt.

Kronlachner ist ehemaliger Kapellmeister mehrerer Musikvereine sowie seit nunmehr 40 Jahren Leiter des Kirchenchores der Stadtpfarrkirche Schwanenstadt. „Seit vielen Jahren gestaltet Ernst Kronlachner das musikalische Leben in Schwanenstadt und dafür hat ihm der Gemeinderat der Stadt Schwanenstadt bereits im Jahre 2011 das Große Goldene Ehrenzeichen der Stadt Schwanenstadt verliehen“, freut sich Bürgermeister Kons. Staudinger.



Fotograf: Denise Stinglmayr

Am Foto: Landeshauptmann Mag. Thomas Stelzer und Ernst Kronlachner.

## WIR SUCHEN SIE ALS TAGESMUTTER ODER TAGESVATER! NEUE AUSBILDUNG STARTET IM HERBST

© Andrea Wieshofer



Als Tagesmutter/-vater betreuen Sie Kinder in kleinen Gruppen (max. 4 Kinder gleichzeitig) in Ihrem eigenen Zuhause. Sie begleiten die Familien und unterstützen die Kinder individuell in ihrer Entwicklung und ihren Stärken. Die Betreuungszeiten werden gemeinsam und flexibel mit den Eltern abgestimmt.

Seit über 40 Jahren unterstützen wir Eltern mit **familiennaher und individueller Kinderbetreuung** – zu Hause, in Betrieben und Gemeinden. Unter dem Motto „Kinder in guten Händen“ arbeiten unsere Tageseltern professionell und pädagogisch geschult. Wir suchen dringend Tagesmütter/-väter in Ihrer Gemeinde. Daher starten wir wieder mit einer **Ausbildung zur „fachlich qualifizierten Tagesmutter/-vater und Helfer/in in OÖ Kinderbildungs- und Betreuungseinrichtungen“** von 15. Oktober 2021 bis 04. März 2022 in Vöcklabruck. Die Ausbildung besteht aus einem theoretischen und einem praktischen Teil.

**Kinder stehen für Sie im Mittelpunkt?  
Sie arbeiten gerne flexibel? Sie wollen Familie und Beruf optimal miteinander vereinbaren?**

### Wir haben ein neues Logo!

Ein bisschen frischer Wind im neuen Jahr tut gut, deshalb haben wir beschlossen, unser Logo zu erneuern. Sie sehen es auf [www.aktiontagesmuetter.at](http://www.aktiontagesmuetter.at) oder auch auf unserer Facebook-Seite!



Sie haben Interesse oder Fragen? Wir beraten Sie gerne!

#### Standort Vöcklabruck / Bad Ischl

4840 Vöcklabruck, Stadtplatz 19/6

Tel.: 07672/279 00

E-Mail: [voecklabruck@aktiontagesmuetter.at](mailto:voecklabruck@aktiontagesmuetter.at)

[www.aktiontagesmuetter.at](http://www.aktiontagesmuetter.at)

**SPAR**

# HIGH PROTEIN

DER EIWEIF-KICK

**Jetzt NEU!**

SPAR HIGH PROTEIN Produkte enthalten eine Extraportion Eiweiß. Das macht sie zu echten Power-Paketen, die Sie im Alltag oder beim Sport mit einem geballten Energiekick unterstützen können.

**Produkte mit Mehrwert!**

Als High-Protein-Produkte werden Lebensmittel nur bezeichnet, wenn mindestens 20% des Energiewerts Eiweiß enthalten. Zudem weist jedes Produkt zusätzlich einen **ernährungstechnischen Benefit** auf (z. B. fettarm oder ballaststoffreich), sodass man dem Körper nicht nur nach einem intensiven Training, sondern auch beim Frühstück oder am Nachmittag schnell, unkompliziert und ganz gezielt neuen Schwung geben kann.

Exklusiv bei

**SPAR** **EUROSPAR** **INTERSPAR**



## AUSBILDUNG

ZUR/M TAGESMUTTER/-VATER UND HELFER/IN

**15.10.2021 - 04.03.2022**  
**BFI VÖCKLABRUCK**

Laufende Informationen unter  
[www.aktiontagesmuetter.at](http://www.aktiontagesmuetter.at)

**AKTION TAGESMÜTTER OÖ**  
Stadtplatz 19/6, 4840 Vöcklabruck  
Tel. 07672/279 00  
[voecklabruck@aktiontagesmuetter.at](mailto:voecklabruck@aktiontagesmuetter.at)

**KINDER  
IN GUTEN  
HÄNDEN**







## Ihr regionales Taxi von Gunskirchen bis Attnang-Puchheim

Homepage: [www.taxi-elite.at](http://www.taxi-elite.at)

e-mail: [office@taxi-haslinger.at](mailto:office@taxi-haslinger.at)

- \*\*\* Sie wohnen in Gunskirchen, Edt, Lambach, Schwanenstadt, Attnang-Puchheim, oder deren Umgebung?
- \*\*\* Sie brauchen einen Krankentransport zum Arzt, ins Krankenhaus oder zur Kur mit oder ohne Rollstuhl, wobei wir selbst mit den Kassen abrechnen?
- \*\*\* Sie planen eine Reise und wollen zum Flughafen oder zu sonstigen Zielen in Österreich und im Ausland?
- \*\*\* Sie, jung oder alt, wollen sorgenlos zu einer Feier und danach sicher nachhause kommen, oder Sie wollen der Jugend ein unfallfreies Wochenende geben?

Dann sind Sie bei uns richtig...

# Taxiruf: 05 / 94 1 94

Für Fragen und Bestellungen zu Taxi und Transport erreichen Sie uns zu den üblichen Bürozeiten unter 0699 / 1718-3600

**Sie haben Kies, Teer oder Aushub?  
Wir übernehmen den Transport...**



**HNO-Facharzt**  
Oberarzt am  
Salzkammergutklinikum

**WAHLARZT**  
aller Kassen

### ÖFFNUNGSZEITEN

DI: 15:00 - 18:00 Uhr  
FR: 09:00 - 12:00 Uhr

[www.hno-schwanenstadt.at](http://www.hno-schwanenstadt.at)



### KONTAKT

Rainerpark 1/204.1  
4690 Schwanenstadt

Tel.: +43 7673 41244

[office@hno-schwanenstadt.at](mailto:office@hno-schwanenstadt.at)

## DAS „STARTPAKET WOHNEN“ DER ARBEITERKAMMER OBERÖSTERREICH: KOSTENLOSES DARLEHEN FÜR JUNGE AK-MITGLIEDER

Die AK Oberösterreich hilft jungen AK-Mitgliedern mit einem kostenlosen und unbürokratischen Wohnkredit bei der Finanzierung von Mietwohnungen und Mietkaufwohnungen sowie bei der Sanierung bestehenden Wohnraums, zum Beispiel im Haus der Eltern. Die mögliche Darlehenssumme beträgt maximal 10.000 Euro pro Mitglied, der Kredit ist in 60 monatlichen Raten zurückzuzahlen. Zinsen und Spesen übernimmt die AK Oberösterreich.

Das Darlehen steht jedem AK-Mitglied im Alter zwischen 18 und 35 Jahren einmalig zur Verfügung. Seit 2018 wurde das Angebot von 400 jungen Menschen in Anspruch genommen. Die durchschnittlich beantragte Summe betrug 3.300 Euro.

Lou Asril: Soul, Pop, RnB

**Startpaket Wohnen:**

- Für AK-Mitglieder bis 35 Jahre
- Maximal 10.000 Euro für Kautiön, Baukostenzuschuss, Mietkaufmodell oder Sanierungskosten von Eigenheimen
- Zinsen- und gebührenloser Kredit, rückzahlbar innerhalb von vier Jahren
- Informationen und Beratung: +43 (0)50 6906-3140

Antragsformular online: [ooe.arbeiterkammer.at/beratung/wohnen](https://www.ooe.arbeiterkammer.at/beratung/wohnen)

Frag die **AK**  
fragdieak.at

Anträge und Informationen gibt es beim AK-Konsumentenschutz:  
[ooe.arbeiterkammer.at/konsumentenschutz](https://www.ooe.arbeiterkammer.at/konsumentenschutz)  
oder Tel. 050/6906-3140

### AK fordert echte Unterstützung für Mieter\*innen

Die AK Oberösterreich fordert eine Gesetzesreform, die mehr leistbaren Wohnraum für Wohnungssuchende und mehr geförderten Bau von Mietwohnungen gewährleistet. Ein neues Mietrecht muss gerecht und transparent sein – und es muss zu niedrigeren Mieten führen. **Konkret fordert die AK daher:**

- Corona-Härtetfonds für Mieter\*innen
- Klare Mietzinsobergrenzen für möglichst alle Wohnungen
- Weniger Befristungsmöglichkeiten für Mietverhältnisse
- Abschaffung der Maklerprovisionen für Mieter\*innen
- Einführung von Höchstgrenzen bei Mietkautionen
- Senkung der Betriebskostenbelastung
- Wirksame Sanktionen bei gesetzwidrigem Mietzins

DIE ZEIT IST REIF,  
FÜR NEUE ANSPRÜCHE.

Qualitativer Innenausbau von Ihrem Tischler.

**M|M**  
TISCHLEREI &  
TECHNISCHES BÜRO

QUALITÄT. SEIT 1919.  
Markus Muhr  
Tischlerei & Technisches Büro  
Stadtplatz 33, 4690 Schwanenstadt  
+ 43 (0) 7673 2316  
office@markus-muhr.at  
www.markus-muhr.at

**MARKUS MUHR**



# SEHR POSITIVE STIMMUNG UNTER DEN JUGENDLICHEN IN SCHWANENSTADT

87 Jugendliche aus Schwanenstadt haben sich an der Jugendumfrage des Jugendreferates des Landes Oö beteiligt. Bei dieser Online-Befragung wurde die Zufriedenheit mit den Themen Freizeitbeschäftigung, Mobilität, Migration und persönliche Zukunft abgefragt. 93% der Jugendlichen fühlen sich in Schwanenstadt sehr wohl bzw. wohl. Hinsichtlich des Freizeitangebots (Vereine, Jugendzentrum, ...) in der Stadt, der Mobilität und dem Zusammenleben von unterschiedlichen Nationen haben die Jugendlichen auch eine sehr gute Bewertung abgegeben. Was die Umsetzung von Wünschen und Anliegen der Jugendlichen betrifft, fühlen sie sich mit knapp 70% sehr gut vertreten. Die Jugendlichen wünschen sich für und in Schwanenstadt u.a. attraktive Sportstätten und Treffpunkte, eine gute Internetverbindung sowie kostengünstige Wohnmöglichkeiten. Die Freunde und die Familie sind für die meisten sehr wichtig.

Von den befragten Jugendlichen sind nur 47% in Vereinen freiwillig organisiert, und zwar in Sportvereinen, der Feuerwehr, dem Roten Kreuz, der Jung-schar usw. Jene, die nicht in Vereinen aktiv sind, haben als Gründe angegeben: kein Interesse, keine Zeit oder die Freunde sind auch nicht dabei.

Unter den Teilnehmer/innen wurden auch Schwanenstädter Einkaufsgutscheine verlost.

Danke für die Teilnahme und herzlichen Glückwunsch an:

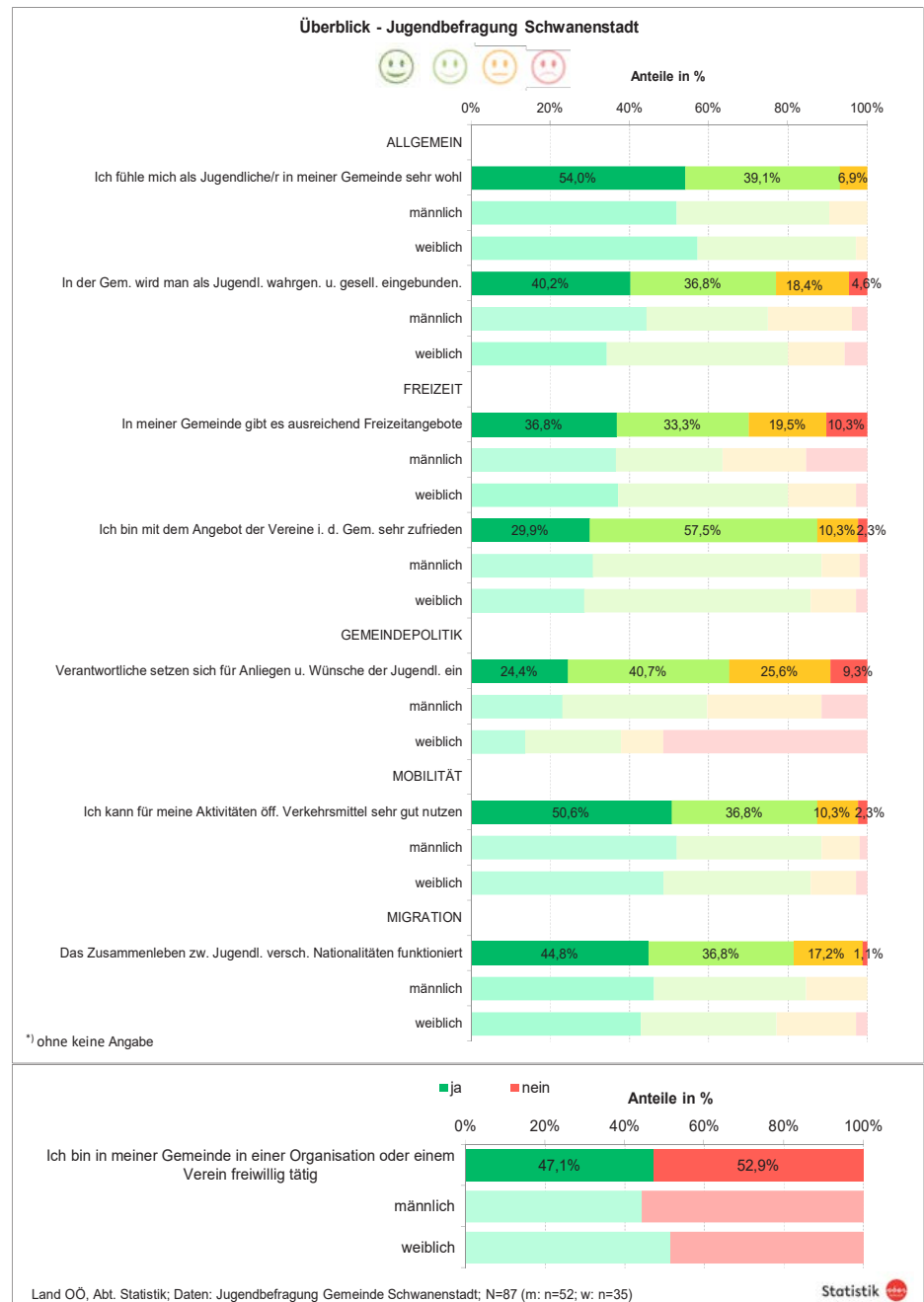
- Platz 1: Jennifer Dabrowski  
Euro 50,- Gutscheine
- Platz 2: Debora Maria Dobre,  
Euro 40,- Gutscheine
- Platz 3: Romana Reichenfelser,  
Euro 30,- Gutscheine

Amt der Oö. Landesregierung • Dir. Präsidium

Abteilung Statistik

## 1 Überblick

Abbildung 1: Überblick: „Allgemein, Freizeit, Gemeindepolitik, Mobilität, Migration und Freiwilligkeit“



Jugendbefragung Gemeinde Schwanenstadt

Mai 2021, Seite 3

„Ich freue mich, dass sich die Jugendlichen in Schwanenstadt sehr wohl fühlen. Wir bemühen uns auch als ‚Junge Gemeinde‘ und als ‚Familienfreundliche Gemeinde‘ für die jungen Leute einiges zu bieten, was uns auch sehr gut gelingt. Wir werden

die Ergebnisse dieser Umfrage für eine nachhaltige und attraktive Entwicklung natürlich heranziehen. Ich bedanke mich bei den Jugendlichen für die Teilnahme und für das Engagement,“ so die Jugendreferentin Stadträtin Mag. Doris Staudinger.

# JUGENDTAXI-APP ÖSTERREICH

Jugendliche im Bezirk Vöcklabruck können die beliebten **Jugendtaxi-Gutscheine** beim Fortgehen über das Smartphone abrufen und bei Taxifahrten einlösen.

Die Jugendtaxi-Förderung des Landes OÖ wird im Zuge eines Pilotprojektes im Bezirk Vöcklabruck auf digitale Beine gestellt – seit Herbst 2020 werden die Gutscheine über die **4youCard-App** ausgegeben und wieder eingelöst.

Auch die Stadt Schwanenstadt beteiligt sich an diesem Projekt und stellt Gutscheine für vergünstigte Taxifahrten zur Verfügung.

Für Jugendliche mit Wohnsitz in Schwanenstadt im Alter von 14 bis 26 Jahren stehen im Jahr 2021 € 50,- zur Verfügung (das sind 10 x € 5,- Gutscheine).

Einfach die App unter [www.4youcard.at/app4you](http://www.4youcard.at/app4you) downloaden, dann geht es los!

Mehr Infos auf [www.jugendtaxiooe.at](http://www.jugendtaxiooe.at)



Credits Land OÖ

## WERBUNG IN DEN SCHWANENSTÄDTER AMTSNACHRICHTEN

Wenn Sie als Schwanenstädter Betrieb in den Amtsnachrichten inserieren möchten, wenden Sie sich bitte an [stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:stadtamt@schwanenstadt.ooe.gv.at)

Wenn Sie die aktuelle Ausgabe der Amtsnachrichten im Internet lesen möchten, finden Sie diese auf der Homepage der Stadtgemeinde Schwanenstadt [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at) unter der Rubrik Stadt/Zeitungen.



**Kompetent,  
verlässlich  
& partner-  
schaftlich**

## Wir pflegen Ihren Grünraum komplett!

Wir kümmern uns um Ihren Grünraum und Garten ganzjährig von A-Z. Wir achten dabei auf Pflanzen und Sträucher und hinterlassen einen 100 % sauberen Garten. Gerne beraten wir Sie auch zu Gestaltungsfragen!



[schwanenstadt@maschinenring.at](mailto:schwanenstadt@maschinenring.at)

**05-9060-454**

**Die Profis  
vom  
Land**



[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

**Maschinenring**



SchwanenStadt  
...macht Sinn!

# FREUDE SCHENKEN

mit einem Einkaufsgutschein aus Schwanenstadt



## SEHRGUTSCHEIN

Schwanenstädter Einkaufsgutschein

### ERHÄLTlich BEI:

Apotheke am Stadtplatz · Moden Zauner · Schuhhaus Lederbauer  
Shell Station · Büro des Tourismusverbandes · Oberbank Schwanenstadt

**Einzulösen in allen Schwanenstädter  
Geschäften und Gastronomie-Betrieben.**

**SCHWANENSTADT MACHT SINN**  
TOURISMUS- UND WIRTSCHAFTSVEREIN

[www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at)

## TOBI4KIDS PRESSEMITTEILUNG EIN LUSTIGER ABEND MIT LACHGARANTIE!

Am Samstag, den 11. September 2021, steigt in der Ballsporthalle das Konzert von Publikumsliebbling HARRY PRÜNSTER mit seiner Band „The Fabulous Boys“

Neben berühmten Hits aus den 70ern und 80ern dürfen natürlich an diesem Abend Harrys beste Witze auch nicht fehlen.

Mit dem Erfolgsprogramm „COOLE WITZ‘, TOLLE HITS“ scheint ein lustiger Abend garantiert...

### Der Vorverkauf läuft schon auf Hochtouren. Der absolute Renner sind die VIP.GENUSS.TICKETS.

Diese VIP.GENUSS.TICKETS inkludieren einen reservierten Premium'Sitzplatz in Bestlage beim Konzert, außerdem hat man damit Zutritt in die VIP.Lounge. Hier genießt man das herrliche Ambiente, freie Getränke und ein Buffet mit kalten & warmen Köstlichkeiten.



Tickets gibt es solange der Vorrat reicht bei allen oeticket VVK-Stellen (Trafiken, Banken, Kartenbüros, Libro, MediaMarkt ...) und online auf [www.oeticket.com](http://www.oeticket.com) zum selber ausdrucken.

### Veranstalter des Events ist der gemeinnützige Schwanenstädter Verein Tobi4Kids.

Nach der Show von Harry Prünster findet die Tobi4Kids Charity-Verlosung mit traumhaften Preisen auf der Bühne statt. Prominente Persönlichkeiten werden als „Glücksengel“ im Einsatz für die gute Sache sein. Mit den Erlösen wird wieder eine in Not geratene Familie aus der Region unterstützt.

[www.tobicharity.com](http://www.tobicharity.com)

Rückfragen unter Tel. 0676 8211 8466  
[tobi-charityforkids@gmx.at](mailto:tobi-charityforkids@gmx.at)

### „Coole Witz‘, tolle Hits!“

(Ein humorvolles Programm mit jeder Menge unvergesslicher Musik)

Motiviert durch die unglaubliche Renaissance des Witzes, stellte Harry kurzerhand ein amüsantes Programm auf die Bühne, bei dem er seine Geschichte als Humorist erzählt. Kein Dialekt darf fehlen, Frauen- sowie Männerstimmen werden imitiert, und natürlich parodiert er auch den einen oder anderen Prominenten bis hin zu Hans Moser, der als Legende des österreichischen Films nicht fehlen darf. Da so mancher Angriff aufs Zwerchfell auch nach einer Pause verlangt, füllt Harry diese mit jener Musik, die ihn seit seines Lebens begleitete. Übrigens, hier räumt er gleich mit manchen Klischees auf: Tiroler schätzen zwar Blas- und Volksmusik, das heißt jedoch nicht, dass sie nicht auch die Beatles, CCR und AC/DC lieben. Damit wäre auch schon der Musikstil des dreistündigen Programms beschrieben.



Gemeinsam mit seinen FABULOUS BOYS (Leadgitarre - Mandy Oberle; Bass – Martin Reitmann und Schlagzeug – Muck Willmann) präsentiert er ein Musikprogramm voller Überraschungen. Hits, die so viele lieben. Das beginnt beim Austro-Pop und endet beim guten alten Rock. Kurzum eine amüsante und kurzweilige Geschichte, bei der kein Auge trocken bleibt und mitsingen ist selbstverständlich erlaubt.



Ein Highlight ist dabei die „Anleitung zum Witze-Erzählen“, denn klarerweise wünscht sich Harry Prünster, dass viele den Witz für sich entdecken und auf diese Weise den Humor pflegen, so ganz nach seinem Motto: „Lachen verlängert das Leben! Daher ist ein Tag ohne Lachen, ein verlorener!“





# HARRY PRÜNSTER

& Fabulous Boys

**MIT DEM PROGRAMM:  
"COOLE WITZ", TOLLE HITS"**

**11. September 2021  
SCHWANENSTADT  
18:00 Uhr/Sporthalle**

**Tickets:**

**oeticket.com**

